

rings 23 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
47. Jahrgang, 02. Dezember 2009

Der SC Hemmingen-Westerfeld lädt ein zum

Schauturnen

am 06. Dezember 2009

Beginn: 15 Uhr
(14 Uhr Einlass)

Tribünensporthalle Hemmingen, KGS,
Hohe Bünte 4, 30966 Hemmingen



Eintritt: Erwachsene 2,50 Euro
Kinder frei



WEIHNACHTS- MARKT

RATHAUSPLATZ HEMMINGEN



SAMSTAG, 12. DEZ., 15~21 UHR

SONNTAG, 13. DEZ., 12~19 UHR



ÜBER 30 JAHRE
Auto-Zubehör und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen



Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
 Karosserie- und Lackarbeiten

Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB
 Inh.: Susanne von Grothuss
 Göttinger Landstraße 45
 30966 Hemmingen
 Telefon (05 11) 41 19 19

**Ab Oktober –
kostenloser Lichttest**
 Jetzt an Winterreifen denken!
 Jeden Tag TÜV und AU

NEUER STANDORT !!!

Optiker
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Glas Wilke Inh.: K. Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53

Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99

Reparatur-Schnelldienst	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren
-------------------------	------------------------------	--------------------------

joachim stephan
 Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-MEISTER
 Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall?
 DANN RUFEN SIE
86 26 91

MARTIN FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum

Wir bewegen Menschen...

Therapiezentrum Arnum MEDIFIT

Wir bieten unter anderem:

- Medizinisches Fitnesstraining
- Krankengymnastik
- Massagen
- Fango, Heißluft, Kältetherapie
- Funktionstraining
- Hausbesuche

Dieter & Markus Förster
 Göttinger Straße 65, 30966 Hemmingen – Arnum
 Tel: 05101/31 93 Fax: 05101/85 27 28 www.therapiezentrum-arnum.de

Jens Richter
Dachdeckermeister
Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

Änderungsschneiderei · Maßschneiderei
 alle Textilien, Leder, Gardinen

Wilkenburgerstr. 2, Arnum, Telefon: (01 72) 4 33 54 22
 Mo. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr, Sa. 9.00 – 12.00 Uhr

Wir sind Partner der Krankenkassen, Pflegekassen und sonstiger Kostenträger

PFLLEGEDIENST mobil

- Häusliche Grundpflege
- Med. Behandlungspflege
- 24h Notdienst
- ... und weitere Leistungen

Wenn Pflege für Sie zum Thema wird ...
 ... sind wir für Sie da!

Rathausplatz 4 · 30966 Hemmingen ☎ 05 11 - 41 08 99 98

SPECHT
 Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 05101/852707 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/311031
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 05109/517-0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 0511/416442
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 0511/4103-0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0282266
Ärztlicher Notdienst/ Krankentransport Tel.: 0180/5522999	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 0511/4103-124 oder Tel.: 0162/2026917
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05109/19222	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 0511/221102 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

02.12. Mendelssohn-Apotheke Mendelssohnstr. 26, Südstadt	15.12. Calenberger-Apotheke Ronnenberger Str. 18, Ärztzentrum Empelde
03.12. Kopernikus-Apotheke Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär	16.12. Phönix-Apotheke Wettbergen, Karlstr. 7, Bushaltestelle Linie 129 u. N 29
04.12. Rats-Apotheke Arnum, Gartenstr. 6, an der B3	17.12. Alpha-Apotheke Mühlenbergzentrum 3 D
05.12. Weiler Vital-Apotheke im real Alfred Benz Straße 1, Hemmingen	18.12. Lotus-Apotheke Südstadt, Geibelstr. 31, am Stephansplatz
06.12. Falken-Apotheke Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D	19.12. Kreuz-Apotheke Wüffel, Hildesheimer Str. 360, n. Wüffeler Biergarten
07.12. Apotheke a. Döhrener Turm Waldhausen, Waldhausenstr. 2 A n. Döhrener Turm	20.12. Galenus-Apotheke Oberricklingen, Wallensteinstr. 123, Einkz. Ecke Sauerwinkel
08.12. Fiedeler-Apotheke Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr., Südschnellweg	21.12. Salinen-Apotheke Badenstedter Str. 211, n. Haltestelle Denkmal
09.12. DocMorris-Apotheke im real- Linden, Davenstedter Str. 80	22.12. Iris-Apotheke Laatzten, Hildesheimer Str. 38
10.12. Tresckow-Apotheke Tresckowstr. 187, Wettbergen	23.12. Königsworther-Apotheke Brühlstr. 19, gegenüber Allianz-Vers.
11.12. Apotheke-am Sallplatz Südstadt, Jordanstraße 1	24.12. Sundern-Apotheke Hemmingen-Westerfeld, Sundernstr. 4
12.12. Leinau-Apotheke Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr.	25.12. Wilhelm-Apotheke Marienstr. 70, Ecke Sallstr.
13.12. Johannes-Apotheke Wettbergen, An der Kirche 1	
14.12. Landwehr-Apotheke Arnum, Göttinger Str. 69, nahe Kreuzung Wilkenburger Str.	

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

☞ **16. Dezember 2009** (Anz.-/Redaktionsschluss: 09.12.)
☞ **06. Januar 2010** (Anz.-/Redaktionsschluss: 29.12.)

SEITE

AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-11
FAMILIENANZEIGEN	12
HEILPRAKTIKER	13
SONSTIGES	14
VERANSTALTUNGSKALENDER	16-17
BAUHOF	18
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	22
ARNUM	24
ANKAUF/VERKAUF • STELLENMARKT	25
ÄRZTETAFEL	25
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	26
HARKENBLECK	27
HIDDESTORF/OHLENDORF	28
VERSCHIEDENES	28
UNTERRICHT	29
WILKENBURG	29
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	31
IMMOBILIENMARKT	31

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Huhs Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11/41 03 - 138 Fax: 05 11/41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen

dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

www.technisat-hannover.de

NOCH SCHÄRFER FERNSEHEN mit den TechniSat HDTV-Geräten



TechniSat HDTV 40

LCD-Digitalfernseher mit integriertem HDTV-Empfang und digitalem Videorekorder

Abbildung: HDTV 40



Test-Sieger



Energie Sparer

*Note 2.13 im Test: HDTV 40

Standby: < 0,5W

TechniSat LCD-Geräte der HDTV-Serie verfügen über alle Tuner zum Empfang von digitalem Fernsehen. Sie empfangen TV- und Radioprogramme digital über Satellit, Kabel oder Antenne (DVB-T) inklusive HDTV sowie Pay-TV ohne Zusatzgerät und mit nur einer Fernbedienung! Auf dem integrierten digitalen Videorekorder können Sie digitale und analoge Programme auf Wunsch aufzeichnen und ohne Qualitätsverlust wiedergeben. Erhältlich in silber, schwarz und platin.

ab UVP 1.199,99 € 32 ZOLL

Bester Service:  Arbeitsplatz sichernd

5 Jahre Garantie

3 Jahre TechniSat-Garantie + 2 Jahre Teilegarantie

FERNSEH-SCHWAGER

Göttinger Landstr. 7 · Hemmingen / Westerfeld

Telefon (05 11) 262 888 6




Elektromeister Matthias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06
 Emmy-Noether-Str. 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen

seit 1991 **Fernseh-Hansen**

TV- HiFi- Telekom
Antennenbau

Panasonic - JVC - Toshiba
ITT - Sharp - Humax

Dammstr.4
30982 Pattensen
05101- 12633




Gardinen & Polsterwerkstätten Kahlmeyer

Creative Raumgestaltung

- Teppichböden
- Sonnenschutz
- Reparaturservice
- Gardinenwaschservice



Fiedelerplatz 3 · 30519 Hannover-Döhren
Telefon (05 11) 83 00 58 · Telefax (05 11) 83 99 59

Amtliches

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 26. November 2009

Bekanntmachung

Die 24. Sitzung des Rates findet statt am Donnerstag, dem 17. Dezember 2009, um 19.00 Uhr, im Ratssaal des Rathauses in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil:

1. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Vereidigung der Ersten Stadträtin, Frau Regina Steinhoff
3. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
4. Änderungsanträge zur Tagesordnung
5. Genehmigung des Protokolls über die 23. Sitzung des Rates vom 19. November 2009
6. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse des Rates durch den Bürgermeister
7. Mitteilungen der Verwaltung
8. Einbringung des Haushalts 2010 durch den Bürgermeister
9. Antrag des Rats Herrn Dr. Harder:
Planung und Bau einer Fußgänger- und Reiterampel Heifeld – Landesstraße L 389 im Ortsteil Ohlendorf
10. Antrag des Rats Herrn Dr. Harder:
Planung und Bau einer höhenfreien Kreuzung des Fuß- und Radweges Devese Nr. 19 mit der geplanten Bundesstraße B3n in Verlängerung des Gertrud-Kochanowski-Weges in Devese
11. Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen auf Würdigung des Einsatzes der Eheleute Dorle und Albert Heuer und der Frau Gertrud Kochanowski zum Schutz der jüdischen Bürgerin Margot Bloch vor der Verfolgung durch die Nationalsozialisten
12. Jahresrechnung/Entlastung für das Haushaltsjahr 2008
13. Abwasserbeseitigung
– Betriebsabrechnung 2008 und Kalkulation für das Jahr 2010
– Änderung des Abgabensatzung für die Abwasserbeseitigung
14. 2. Satzung zur Änderung der Satzung für den Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen
15. 4. Satzung zur Änderung der Friedhofssatzung der Stadt Hemmingen
16. Benennung von Beiratsmitglieder für die Netzgesellschaft Hemmingen mbH
17. Anfragen von Ratsmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Schacht-Gaida

Weihnachtsmarkt am 12. und 13. Dezember auf dem Rathausplatz

Stadt verkauft Kaffee und Kuchen zugunsten des Vereins „Hände für Pfoten e.V.“

Am Wochenende des dritten Advents ist es wieder so weit: die Stadt veranstaltet ihren altbewährten Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz. Wie auch in den letzten zwei Jahren wird es als Verkaufsstände hauptsächlich Holzhütten geben, die eine gemütlich-rustikale Atmosphäre schaffen und zum Verweilen einladen.

Am Samstag, von 15.00 bis 21.00 Uhr und am Sonntag, von 12.00 bis 19.00 Uhr erwartet die Besucher eine Vielzahl verschiedener Angebote. Von weihnachtlichen Holzarbeiten über Töpferkunst und einzigartigen Schmuckstücken finden sich hier allerlei Kleinigkeiten für zuhause oder als letzte Geschenkidee für die Lieben.

Auch für das leibliche Wohl ist rundherum gesorgt. Es gibt Glühwein, Kakao und Punsch zum Aufwärmen und von Kartoffelpuffer bis hin zu Chili con Carne und Gulaschsuppe alles was den kleinen und großen Hunger stillt. Auch einige Anlieger am Platz beteiligen sich und versorgen die Besucher mit allerlei Köstlichkeiten. Wie im Vorjahr richtet die Stadt auch ein Weihnachtscafé im Bürgersaal aus, dessen Erlöse an den Verein „Hände für Pfoten e.V.“ gespendet werden.

Musikalisch unterstützt wird der Weihnachtsmarkt in diesem Jahr von der Musikschule Hemmingen, den Musikzügen der freiwilligen Feuerwehren Devese und Hiddestorf-Ohlendorf sowie dem Chor der Trinitatis Kirche.

Für die kleinen Gäste gibt es wieder ein Karussell auf dem Platz und eine Märchenerzählerin sowie ein Puppentheater sorgen in der Bücherei für gemütliche Stimmung. Am Sonntagvormittag nimmt der Hemminger Weihnachtsmann auf der Bühne Wunschzettel entgegen.

Im Foyer des Rathauses informieren der Seniorenbeirat, die Bürgerstiftung und der Jugendbeirat über ihre Arbeit und ein Bücherlohnmarkt der Bücherei lädt zum Shoppen ein.

Für den krönenden Abschluss am Sonntagabend sorgt eine Feuershow auf dem Platz, die die letzten dunklen Gedanken vertreibt.

Programm Weihnachtsmarkt 2009

Samstag, 12. Dezember (15.00 – 21.00 Uhr)

- 15.00 – 16.00 Uhr Eröffnung / Musikzug Devese
(Bühne auf dem Rathausplatz)
- 16.00 – 16.30 Uhr Märchenerzählerin
(Bücherei)
- 16.00 – 16.20 Uhr Chor Trinitatis Kirche
(Bühne auf dem Rathausplatz)
- 17.00 – 17.30 Uhr Puppentheater
(Bücherei)
- 17.30 – 18.30 Uhr Musikzug Hiddestorf / Ohlendorf
(Bühne auf dem Rathausplatz)

Sonntag, 13. Dezember (12.00 – 19.00 Uhr)

- 14.00 – 14.30 Uhr Besuch des Weihnachtsmannes
(Bühne auf dem Rathausplatz)
- 15.00 – 15.30 Uhr Märchenerzählerin
(Bücherei)
- 16.00 – 17.00 Uhr Musikschule Hemmingen
(Bühne auf dem Rathausplatz)
- 17.00 – 17.30 Uhr Feuershow
(Rathausplatz)

Der Weihnachtsmann nimmt auf dem Weihnachtsmarkt Wunschzettel entgegen

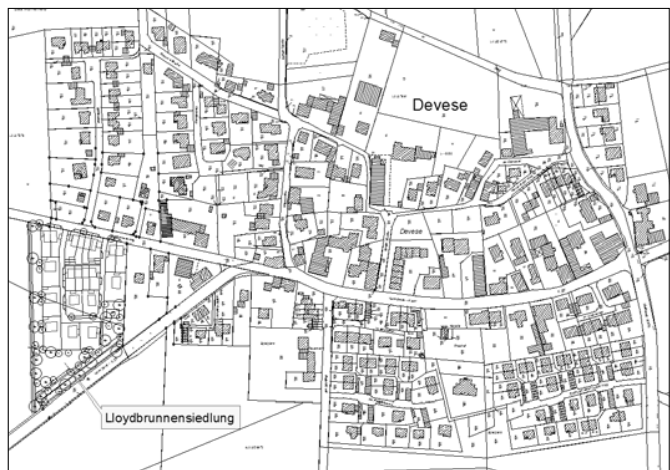
Auf dem Weihnachtsmarkt der Stadt Hemmingen erwartet die Kinder in diesem Jahr der Weihnachtsmann höchstpersönlich. Am Sonntag, dem 13. Dezember, von 14.00 – 14.30 Uhr können alle Kinder zu ihm kommen und ihre Wunschzettel abgeben. Natürlich gibt es dann auch für jeden ein kleines Geschenk.

Wichtig: Die Wunschzettel müssen mit Name und Adresse des Kindes versehen sein.

Projekt „Lloydbrunnensiedlung“ in Devese

In der Presse wurde bereits mehrfach über die „Lloydbrunnensiedlung“ in Devese berichtet. Nach vielen Diskussionen ist es jetzt soweit: Seit dem 5. November 2009 ist der Bebauungsplan für die „Lloydbrunnensiedlung“ rechtskräftig und ein wichtiger Schritt für deren Realisierung vollbracht.

In dem neuen Baugebiet „Lloydbrunnensiedlung“ wird das Ziel verfolgt, unter Berücksichtigung ökologischer Aspekte wie der Optimierung des Flächen- und Energieverbrauchs eine hohe Wohn- und Freiflächenqualität zu erreichen. Neben einer breiten Eingrünung des neuen Baugebietes zur freien Landschaft mit naturnah angelegten Regenrückhalteflächen sollen die neuen Gebäude dort in Passivhausbauweise errichtet werden.



Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

METALLBAU **MK** 30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 37
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 01 63-5 10 57 25
Fax (0 51 01) 99 05 96

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Maklerservice

Susanne Ebeling

IMMOBILIENBÖRSE

- Sie sind **alt** und suchen etwas **Kleineres??**
- Sie sind **jung** und suchen etwas **Größeres??**
- Sie wollen einfach nur verkaufen??
- Sie wollen erst später ausziehen??
- Sie wollen erst später einziehen??
- Sie suchen einen Nachmieter??
- Oder Sie wollen vermieten??
- Sie wollen sich einfach um **nichts** kümmern??
- **Vertrauen Sie uns,**
wir kümmern uns um Ihre Wünsche!

www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84
Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt

Alles schon erledigt?

- Geschenke kaufen
- Weihnachtskarten schreiben
- Kekse backen
- Wände streichen lassen
- Haus schmücken

MALERMEISTER MÜHLENWEG 5
INGO BLEEKER 30966 ARNUM
FON 05101-3168



MEERHEIMB & LANDEFELD

Rechtsanwälte

<p>☎ (0 5101) 58 97 58</p> <p>RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb RA Holger Landefeld</p> <p>Gewerbegebiet Arnum: Hans-Theismann-Weg 2 30966 Hemmingen</p> <p>Termine nach Vereinbarung</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rechtsschutz und Versicherungsrecht • Privates Baurecht • Kauf- und Reisevertragsrecht • Miet- und Immobilienrecht • Verkehrsunfallrecht • Arbeitsrecht
---	--

Neue Anschrift und Tel. ab 1. Januar 2010:

Gutenbergstr. 3A · 30966 Hemmingen · ☎ (05 11) 41 68 33

Hemminger Buchhandlung

Schnell · Zuverlässig · Bequem

Deveser Straße 2 · 30966 Hemmingen
Telefon: 0511 / 2 34 60 15 · Fax: 0511 / 2 34 60 16
eMail: hemminger.buchhandlung@htp-tel.de

Montags bis Freitags 9 - 13 und 14 - 18 Uhr
Samstags 9 - 13 Uhr

Stadtbus Linie 300 und 363
Haltestelle: Westerfeld Deveser Straße

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

<p>Sanitäre Anlagen Gasheizungen Solar- und Brennwerttechnik Reparaturen und Neuanlagen</p>	<p>30457 Hannover-Wettb. In der Rehre 17 Telefon (0511) 42 65 61 Telefax (0511) 23 37 40</p>
---	--



Glaserei Wissel
Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

<ul style="list-style-type: none"> ■ Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) ■ Holz- und Kunststofffenster ■ Isolier- und Funktionsgläser ■ Spiegel · Glasplatten ■ Ganzglastüren · Glasdächer 	<p>30966 Hemmingen Ortsteil Arnum Göttinger Straße 56 Tel. 0 51 01 / 925 100 Fax 0 51 01 / 925 101</p>
---	--

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

MOMM
SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
Planung · Ausführung · Wartung

☎ **0511/ 41 20 13**
www.shk-momm.de

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

Die niedersächsische Landgesellschaft mbH wird nun kurzfristig mit der Erschließung des Baugebietes und der Vermarktung der Grundstücke beginnen.

Diese Phase soll mit einer Informationsveranstaltung in Zusammenarbeit mit der Klimaschutzagentur Region Hannover eingeleitet werden. Interessenten und Bauwillige können sich im Rahmen dieser Veranstaltung über Passivhausbauweise und Fördermöglichkeiten, die städtebaulichen Ziele und rechtlichen Voraussetzungen für das Baugebiet, den zeitlichen Ablauf und die Baugrundstücke informieren sowie erste Kontakte zu Bauträgern knüpfen.

Die Veranstaltung findet statt am:
7. Dezember 2009, um 19.00 Uhr, im Bürgersaal –
Rathaus Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

Bei weiteren Fragen zur Veranstaltung wenden Sie sich bitte an Stadt Hemmingen, Frau Straube, Telefon (05 11) 41 03 - 276.

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Besonders sparsame Haushaltsgeräte 2009/10

Eine Verbraucherinformation

In der Broschüre, die Sie im pdf-Format unter www.stadthemmingen.de -> Bauen und Umwelt-> Klimaschutzbüro oder ausgedruckt am Info-Point des Rathauses finden, sind besonders sparsame Modelle üblicher Bauarten und Größenklassen zusammengestellt.

Kühl- und Gefrierschränke, Wasch- und Spülmaschinen sowie Wäschetrockner sind langfristige Anschaffungen. Ein niedriger Strom- oder Wasserverbrauch verursacht weniger Betriebskosten und entlastet die Umwelt. Bei vielen Geräten sind die Betriebskosten in ihrer Lebensdauer deutlich höher als ihr Kaufpreis.

Besonders sparsame Geräte sparen über lange Sicht mehr an Strom- und Wasserkosten ein, als sie bei der Anschaffung teurer sind. Sie finden eine Übersicht und Hinweise zur Energieeffizienz und zum Euro-Label, damit Sie besonders sparsame Geräte auch einfach erkennen können.

Erscheinungstermine* der „rings um uns“ in **2010**

1 6. Januar (AS: 29.12.)	2 20. Januar (AS: 13.01.)
3 3. Februar (AS: 27.01.)	4 17. Februar ** (AS: 10.02.)
5 10. März (AS: 03.03.)	6 24. März** (AS: 17.03.)
7 14. April (AS: 07.04.)	8 28. April (AS: 21.04.)
9 12. Mai (AS: 05.05.)	10 26. Mai ** (AS: 19.05.)
11 9. Juni (AS: 02.06.)	12 23. Juni (AS: 16.06.)
13 7. Juli (AS: 30.06.)	14 21. Juli (AS: 14.07.)
15 4. August (AS: 28.07.)	16 18. August ** (AS: 11.08.)
17 8. September (AS: 01.09.)	18 22. September (AS: 15.09.)
19 6. Oktober (AS: 29.09.)	20 20. Oktober (AS: 13.10.)
21 3. November (AS: 27.10.)	22 17. November (AS: 10.11.)
23 1. Dezember (AS: 24.11.)	24 15. Dezember** (AS: 08.12.)
1 5. Januar 2011 (AS: 28.12.)	2 19. Jan. 2011 (AS: 12.01.)

*(voraussichtliche Termine – Änderungen vorbehalten) ** 3-Wochen-Rhythmus zur nächsten Ausgabe

Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 – 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Closed-Party im Hallenbad Hemmingen

Das Hallenbad Hemmingen, Hohe Bünte 6, bietet nochmals am 19. Dezember 2009, ab 14.00 Uhr, einen vergnüglich entspannten Tag für Groß und Klein, bevor es für eine umfangreiche Sanierung seine Pforten schließt. Der Eintritt ist frei.

Während sich die Kleinen und Größeren im Nichtschwimmer- und Schwimmerbecken mit Wasserspielzeug vergnügen, können die Erwachsenen entspannt die Saunalandschaft bei besonderen Aufgüssen genießen. Auch kleine Aqua-Fitness Angebote stehen auf dem Programm. Die musikalische Untermalung des Tages hat DJ Burger übernommen. DLRG und der Schwimmverein SV Arnum bieten Getränke und Snacks zum Selbstkostenpreis an.

In diesem Zusammenhang verabschiedet sich das Hallenbad- und Saunateam für die Sanierungsphase und wünscht allen unseren Gästen eine geruhsame Weihnachtszeit und ein frohes Jahr 2010.



Hallenbad- und Saunateam Hemmingen

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Kinderfotos vom Weltkindertag – das perfekte Weihnachtsgeschenk

Auf dem diesjährigen Weltkindertag im Bürgerpark Arnum hat die Fotogruppe Hannover, hier vertreten durch Dr. Bernhard Sacher und Wolfgang Mensing das Fest mit Kinderfotos dokumentiert.

Die Fotos von Dr. Bernhard Sacher werden jetzt in einer Ausstellung gezeigt und auf Wunsch können wir diese Bilder auch an die Eltern weiterleiten.

Zeiten: vom 18. November – 17. Dezember 2009
Mo. – Do. 15.00 – 17.30 Uhr oder nach Absprache

Kinder und Jugendräume Arnum „Klapper „18“
Klapperweg 18, 30966 Hemmingen, Telefon (0 51 01) 4754
foto@jugendpflegehemmingen.de

Nikolauskonzert

Ohne das Nikolaus-Live-Konzert geht es gar nicht mehr in der Vorweihnachtszeit in Hemmingen. Es wird wieder Zeit für ein ordentliches fetziges Konzert mit vielen Bands der verschiedenen Musikstile. Dann bebt es wieder auf der Bühne und das Publikum im Saal ist nicht mehr zu halten. So, wie jedes Jahr, soll an diesem Abend wieder die Post abgehen.

An diesem Abend spielen die Gruppen: Eule Production, Russian Cocain, USK 18, KGS Lehrerband und evtl noch andere Bands. Wer noch auftreten möchte, umgehend bei der Jugendpflege melden! Partystimmung ist an diesem Abend auf jeden Fall garantiert.

Termin: 4. Dezember 2009
Zeit: 19.00 – 24.00 Uhr
Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kinder und Jugendräume Arnum „Klapper „18“
Klapperweg 18, 30966 Hemmingen, Telefon: (0 51 01) 4754

Pippi Langstrumpf Wochen

Die Pippi Langstrumpfwochen in den Kinder- und Jugendräumen Arnum. In den ersten beiden Dezember Wochen 2009 werden die Kinder- und Jugendräume Arnum „Klapper18“ in die Villa Kunterbunt umgewandelt und mit vielen Aktionen und lustigen Spielen hält Pippi Langstrumpf mit ihren Freunden Einzug in die Räumlichkeiten.

In dieser Zeit gibt es eine Villa Kunterbunt Rallye für Kinder, bei der nicht nur Schrubberrennen und Tortenwerfen an der Tagesordnung sind, sondern den Gewinnern am Ende Pippis Tasche mit Piratengold winkt. Ein Malwettbewerb rund um das Thema Pippi Langstrumpf steht ebenso im Programm, wie eine Lesung aus einer der tollen Pippi Geschichten von Astrid Lindgren.

Da wir uns bereits in der Vorweihnachtszeit befinden, dürfen natürlich auch Pippi Langstrumpfs berühmten Pfeffernuss-Plätzchen nicht fehlen, die originalgetreu, wie in der Villa Kunterbunt, auf dem Boden ausgerollt werden.

Damit sich alle kleinen und größeren Pippi Fans noch länger an diese tollen Tage erinnern können, habt ihr die Möglichkeit, euch eure eigene Pippi Langstrumpf zu basteln. Um Pippis, Annikas und Tommi's Stimmen auch einmal wirklich durch die Flure der Kinder- und Jugendräume



Feine Rotweine

2006 Konstanzer Spätburgunder trocken	0,75 Liter	9. ⁵⁰ €
2006 Casa de la Ermita Crianza	0,75 Liter	10. ⁹⁰ €
2006 A. Lageder Merlot	0,75 Liter	11. ⁵⁰ €

Bei Abnahme von 6 Flaschen einer Sorte erhalten Sie eine Flasche gratis dazu !!!

IHR DIENSTLEISTER VON A bis Z

Wir erledigen fast alles für Sie!

- Autopflege
- Gartenarbeiten
- Kleintransporte bis 3,5t
- Haarstyling
- Innenputz u. v.m.

017215143861
05101/586009

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen



Getränke-Tradition seit 1843

ADAM

Getränke-Fachgroßhandel

<p>Gilde Ratskeller <i>Premium Pils</i></p> <p>24 Flaschen á 0,3 Liter</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">10.⁴⁹ €</p>	<p> VILSA BRUNNEN</p> <p>12 Flaschen á 0,7 Liter</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">3.⁹⁹ €</p>
<p>becker's bester Apfelsaft</p> <p>6 Flaschen á 1,0 Liter</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">5.⁹⁹ €</p>	<p>Einbecker Winter-Bock</p> <p>20 Flaschen á 0,3 Liter</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">11.⁹⁹ €</p>

ADAM Getränke GmbH **Telefon (0511) 41 13 13**
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen **Telefax (0511) 23 32 13**

Schrader + Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

VIESMANN



DER NEUE VITODENS 333
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen
Telefon (05101) 9190-0
www.schrader-weber.de

Spitzenqualität zu günstigen Preisen



Jetzt mindestens **100,- € KfW-Prämie** für den Einbau einer **WILO-Hocheffizienzpumpe** sichern!

malerei und anstriche · lasur- u. spachteltechnik

carsten schirmer

Malermeister GmbH
staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88
Fax: 0511 / 234 80 89
Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
schirmer.carsten@web.de

betoninstandsetzung · vollwärmeschutz

bodenbeläge · parkett

gerüstbau · fassadensanierung

NEUBACHER
Sonnenschutztechnik

Wir beraten Sie **kostenfrei** und **unverbindlich vor Ort!**

Herstellung von:
Rolläden / Rollläden
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

Telefon (05 11) 8 43 74 10
Telefax (05 11) 8 43 74 18



Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (05101) 915309
Mobiltelefon 0172 / 5408170
Telefax (05101) 915328

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

rufen zu hören, laden wir an drei Nachmittagen, wenn es bereits draußen dunkler wird, zu einer Kinovorstellung ein, um uns die original Filme anzuschauen.

Ausführliche Programm unter www.jugendpflegehemmingen.de

Pippi Langstrumpf und Computer

Pippi Langstrumpf kannte noch keine Computer. Die gab es damals noch nicht ... Wir werden aber mit euch lustige Pippi Langstrumpf Spiele ausprobieren, euch im Internet tolle Seiten über Pippi Langstrumpf zeigen und mit euch ein Pippi Langstrumpf Quiz veranstalten.

Termin: 30. November, 7. Dezember 2009
Zeit: 15.30 – 17.00 Uhr
Ort: Jugendräume Arnum
Kosten: 3,- Euro

Pippi Rührlöffelpuppen

2x3macht4, Widdewiddewitt und wir basteln heute eine tolle Pippi Langstrumpf Puppe. Mit wenig Aufwand, witzigen Materialien und viel Spaß, entsteht im Nu eure eigene Pippi für zu Hause!

Termin: 3. Dezember 2009
Zeit: 15.30 – 17.30 Uhr
Ort: Jugendräume Arnum
Kosten: 3,- Euro
Alter: ab 7 Jahre

Kinderkino Pippi Langstrumpf „Pippi in Taka-Tuka-Land“

„Pippi in Taka-Tuka-Land“ In diesem lustigen Film hat Pippi Langstrumpf, die kleine, lustige Göre aus Astrid Lindgrens Buch, wieder neue, atemberaubende Abenteuer zu bestehen.

Diesmal muss die gegen goldgierige Seeräuber kämpfen. Die treuen Freunde Tommy und Annika sind natürlich mit von der Partie.

Termin: 4. Dezember 2009
Zeit: 16.00 – 18.00 Uhr
Ort: Jugendräume Arnum
Kosten: 0,50 Euro
Alter: ab 5 Jahre

Pippi Langstrumpf's Plätzchenstube

„Ein Backblech reicht niemals aus, wenn man mindestens 500 Pfefferkuchen backen will“ ... sagt Pippi. Daher halten wir es heute genauso wie Pippi Langstrumpf in ihrer Villa Kunterbunt und rollen die leckeren Pfefferkuchen (und anderen Plätzchen) genau wie sie auf dem Boden aus!

Mit unseren tollen Ausstechförmchen und eurer Phantasie und Kreativität beim Bemalen und Verzieren mit Zuckerschrift, kommen am Ende super Pippis, kleine Onkels und Herr Nilsons dabei heraus!

Termin: 10. Dezember 2009
Zeit: 15.30 – 17.30 Uhr
Ort: Jugendräume Arnum
Kosten: 2,- Euro
Alter: ab 7 Jahre

Villa Kunterbunt Rallye

Die Kinder und Jugendräume Arnum werden heute zur Villa Kunterbunt! Ganz nach dem Vorbild von Pippi und ihren Freunden, werden wir bei einer Rallye wilde Spiele wie Schrubberrennen und Tortenwerfen ausprobieren, aber ebenso typische Pippi Langstrumpf Gegenstände benutzen, wie Konrads Spezialkleber.

Natürlich müssen wir uns auch vor dem Spunk in Acht nehmen. Da dieses spannende, witzige, schnelle und sicher auch mal laute Spiel drinnen und draußen gespielt wird, solltet ihr wettergerechte Kleidung dabei haben.

Termin: 11. Dezember 2009
Zeit: 15.30 – 18.30 Uhr
Ort: Jugendräume Arnum
Alter: ab 7 Jahre

Kinderkino Pippi Langstrumpf „Pippi außer Rand und Band“

„Pippi außer Rand und Band“ Nach den Erfolgen mit ihren ersten drei Filmen tritt sie nun zum vierten Mal in Aktion, die kleine Pippi Langstrumpf aus Astrid Lindgrens weltberühmten Erzählungen.

Diesmal reißt sie mit ihren Freunden Tommy und Annika von zu Hause aus und macht auf einer großen Wanderschaft Land und Leute unsicher.

Termin: 11. Dezember 2009
 Zeit: 16.00 – 18.00 Uhr
 Ort: Jugendräume Arnum
 Kosten: 0,50 Euro
 Alter: ab 5 Jahre

Die Kinder- und Jugendräume Hiddestorf, „Alte Schule“
 Schulstr. 8, 30966 Hemmingen, Telefon: (05101) 91 67 54

VORANKÜNDIGUNG

Jugendleiterschulung 2010

JuleiCa „Interkulturell unterwegs“ – Modellprojekt

JuleiCa – JugendleiterInnen-Ausbildung und Fortbildung

Die „JuleiCa“ kann erwerben, wer an einer entsprechenden Ausbildung teilnimmt: Auf andere achten, zur Teilnahme ermutigen, Verantwortung übernehmen und mit anderen gemeinsam planen, das und vieles mehr lässt sich gut lernen.

Neben den Seminarthemen wie z.B. Gruppenleitung, Moderation, Teamarbeit, Umgang mit Konflikten, Thema Rassismus, rechtliche Fragen, Projektplanung, Spielpädagogik etc. werden auch vielfältige Möglichkeiten erprobt, wie man in Gruppen mit interkulturellen Ansätzen arbeiten kann.

Es werden u.a. Methoden vermittelt, die das Nebeneinander von Menschen unterschiedlicher Herkunft zu einem Miteinander machen sollen und die größtmögliche Teilhabe aller in der Gruppenarbeit thematisieren. In dem Kurs wird großer Wert auf Praxis gelegt:

- Welche Methoden und Übungen gibt es?
- Welche Spiele motivieren die Gruppe?
- Wie kann angeleitet werden, so dass möglichst alle mitmachen und nicht nur wenige?
- Wie werden Gruppen moderiert und was für Möglichkeiten gibt es, Konflikte konstruktiv zu lösen?

Die konkrete Planung und Umsetzung eines eigenen Projektes steht zudem im Mittelpunkt des Kurses! Die vielfältigen methodischen und inhaltlichen Anregungen erhalten alle Teilnehmenden in einer umfangreichen Methodenmappe am Ende des Kurses.

Die Jugendleiterschulung „Interkulturell unterwegs“ ist ein Beitrag der Jugendarbeit und der politischen Jugendbildung, die Persönlichkeitsentwicklung der jungen Leute nach den Grundsätzen der Gerechtigkeit, der Solidarität und der Toleranz sowie der Gleichberechtigung der Geschlechter zu unterstützen. Mit der JULEICA-Qualifizierung geht es um die Bildung interkultureller Kompetenzen, um die Fähigkeit mit Heterogenität umgehen zu können und gleichzeitig Orientierungen und Partizipationsmöglichkeiten anzubieten.

Im Rahmen des 8-tägigen Seminars werden wir uns mit Initiativen in Barcelona treffen, zu Jugendkulturen, Migration und Politik arbeiten. In einer Mischung aus Bildung- und Freizeit, aus Kleingruppenaktivitäten und Gruppentreffen werden wir „streifzüge durch europäische jugendkulturen“ unternehmen.

Diese Juleica-Aus- / Fortbildung hat zwei Säulen:

1. Säule: die Ausbildung von Jugendlichen für die Juleica
2. Säule: die Fortbildung der Jugendlichen, die bereits die Grundausbildung absolviert haben.

Schwerpunkte / Ziel dieser Fortbildung ist die Ausarbeitung, Vorbereitung und Organisation einer internationalen Jugendbegegnung in Barcelona im Sommer 2010.

Das Seminar ist eine Kooperation der Jugendpflege Hemmingen und der Naturfreundejugend Niedersachsens, hier mit dem Projektzusammenhang „für demokratie courage zeigen!“

Termin: 20. – 28. März 2010

Kosten: 250,- Euro

Das Seminar „interkulturell unterwegs – streifzüge durch europäische jugendkulturen“ vom 19. – 28. März 2010 in Barcelona richtet sich an zukünftige JugendleiterInnen und MultiplikatorInnen (maximal 20 TeilnehmerInnen) der Jugendarbeit in der Stadt Hemmingen.

Kontakt:

Jugendpflege der Stadt Hemmingen
 Jugend-Kultur-Haus
 Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen,
 Telefon (0511) 23 21 81
 E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de
 www.jugendpflegehemmingen.de

Telefon 01 77 - 74 22 189

Reifen-wechsel-dich

Praktisch – gut – und günstig!

Alexander Faustmann

Ihr Mobiler Kfz-Meister
 und Ansprechpartner für alle
 Fragen rund um Ihr KFZ



Sie rufen an – ich komme zu Ihnen!

Reifenhandel – Reifenwechsel – Reifeneinlagerung

H.+ H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 0 51 01 / 58 54 14
 30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

**GESCHULTER
 BETRIEB**

Qualität von
 Meisterhand

PCDienst-Hemmingen.de
 Computerdienstleistungen. Inh. Malk Hencke

Wir lösen Ihr Computerproblem direkt bei Ihnen vor Ort!

Reparaturen 24-Std. Notdienst Service
PC-Einrichtung Datenrettung Internet

Seriös: Hemmingen ohne Anfahrtskosten - 100% faire Preise

Tel: 05101-991374 - Mobil: 0176-41420047
 Internet: www.pcdienst-hemmingen.de

GÜNSTIG,
 SCHNELL &
 KOMPETENT

Mehr als Wärmedämmung



Dipl.-Ing. Dirk Kruse
 und Dipl.-Ing.
 Frank Menert



Mit der mineralischen
**Spezialwarmwand von
 Menert Bauunternehmen** –
 können Sie viele Vorteile
 auf Ihre Fassade bringen.

- geringer Energieeinsatz
- gesunde, behagliche Wohnräume
- hohe Langlebigkeit
- eine langfristig saubere Fassade
- dauerhafte Farbbrillanz



Wärmedämmung



Kellertrockenlegung



Generalunternehmen

Menert Bauunternehmen GmbH

Wettberger Straße 4a
 30952 Ronnenberg

Telefon 0 51 09 / 25 15
 Telefax 0 51 09 / 30 89

Internet: www.menert.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (0511) 42 52 78, Fax (0511) 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstags, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Donnerstag, 11.00–12.00 Uhr (Herr Buck) **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, Kontonummer 015 000 151, BLZ 250 501 80 **Pfarrbezirk 1:** z.Zt. vakant. **Pfarrbezirk 2:** Pastorin Heike Beckedorf, Gartenhof 15, Telefon (0511) 9 52 52 17, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Sabine Arnke-Leissing (Vors.), Klewertweg 56, Telefon 41 34 01, Sigrid Nickel (stv.Vors.), Saarstr. 30, Telefon 42 51 41 **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Birgit Jahn (Vors.) Telefon 42 60 95, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (0177) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Telefon: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail: kts.devese@evlka.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 6. Dezember

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastor Römer
10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Abendmahl, (Traubensaft), Pastor Römer
16.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst für kleine Leute, Frau Althoff und Team

Sonntag, 13. Dezember

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst (Verabschiedung Pastor Büttner),
Pastorin Beckedorf

Nächster Taufsontag in der Trinitatiskirche: noch nicht bekannt

Kapelle Hemmingen, Taufgottesdienst: noch nicht bekannt

Andachten in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 8. Dezember, 10.00 Uhr, Vortragssaal, Pastorin Beckedorf
Donnerstag, 17. Dezember, 10.00 Uhr, Vortragssaal, Frau Lechner

Kindergottesdienste:

jeden Freitag, während der Schulzeit, um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr
(Kontakt über Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60)

Kinderkreis: jeden Freitag, während der Schulzeit, um 15.30 Uhr
(Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)
Nächster Termin: 7. Dezember 2009

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindesaal (H.-S. Moltzen, Tel. 0177 – 7 62 20 22)
Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)
Nächster Termin: 2. Dezember 2009

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)
Nächster Termin: 9. Dezember 2009

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr, Gemeindesaal (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Junger-Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 124 40 60.

Bei Interesse bitte bei Frau Schwarze melden.

Besuchsdienstkreis: (Chagallzimmer) am letzten Freitag im Monat um 17.30 Uhr
Nächster Termin: noch nicht bekannt

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE

Weihnachtsbaum

Der Herbst ist da und damit die Zeit der „groben“ Gartenarbeiten. Auch in diesem Jahr benötigen nur unsere Kapellen in Devese und Hemmingen einen Weihnachtsbaum. Sollten Sie die Absicht haben, Ihren Garten auszuforsten und dabei eine Tanne oder Fichte übrig haben, so melden Sie sich doch bitte im Gemeindebüro (Tel. 42 52 78). Der Baum wird dann kurz vor Weihnachten von uns gefällt und abgeholt.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. **Sprechstunden:** Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Organist:** vakant **Chorleiterin:** Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 5 83 72. **Begegnungsstätte:**

Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils: 16.00 bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e. V.: Gerhard Räcker, Telefon (05101) 2317

Bankverbindung des Fördervereins:

Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 6. Dezember

10.00 Uhr Tauberinnerungsgottesdienst der Baumgruppe,
Dn. Hartebrodt-Schwier, Pastor Ewert
17.00 Uhr Andacht in der Wehrkapelle, Sup. i. R. Dr. Wittram

Sonntag, 13. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor Ewert
anschließend Kirchenkaffee

Sonntag, 20. Dezember

16.00 Uhr Regionalgottesdienst mit Einführung von Pastor Beyer
in der Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau M. Stössel, Tel. (0 51 01) 58 48 14

Spielpark: dienstags von 9.00 – 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags:

Anja Wendt, Telefon (0 51 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90

Kindergottesdienste: 14-tägig, Kontaktaufnahme z. Zt. N.N

Baumgruppen: dienstags, 15.15 – 16.45 Uhr, mittwochs, 15.00 – 16.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 – 19.15 Uhr

Jugendgruppe Geckos: 1. Dienstag im Monat, um 18.30 – 20.00 Uhr

Kontaktaufnahme: Vivien Moeksis, Telefon (0 51 01) 58 74 06

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 – 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche

Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

Jugendgruppe FKK 09: 1. Mittwoch im Monat, 18.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr, nächster Termin: 14. Dezember

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächste Termine: 9. Dezember

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 – 16.00 Uhr,

in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wunsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Gitarrengruppe für Fortgeschrittene:

mittwochs, 9.45 Uhr – 10.45 Uhr in der Begegnungsstätte

Gitarrengruppe für Anfänger (in Planung)

Infos bei Dörte Mauritz unter Telefon: (05 11) 1 69 75 17.

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter sonntags, von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet!

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf · Schulstraße 10 · Telefon (05101) 133 60 · Fax (0 51 01) 85 10 62 · E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und freitags von 15.00 bis 17.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (05101) 85 10 61. **Sprechzeiten nach Vereinbarung Sekretärin:** Barbara Stelljes **Küsterin:** Tatjana Kalmietiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Samstag, 5. Dezember

18.00 Uhr Adventsandacht, Gunda Höhn

Sonntag, 6. Dezember

11.00 Uhr Familiengottesdienst, Pastorin Steingraber-Broder

Samstag, 12. Dezember

18.00 Uhr Adventsandacht, Gunda Höhn

Sonntag, 13. Dezember

18.00 Uhr Musikalischer Abendgottesdienst, Pastorin Steingraber-Broder
Chor und Musiker, Leitung/Orgel Prof. Schneider-Pungs

Sonntag, 20. Dezember

10.00 Uhr Krippenspiel, G. Höhn /A. Frenz
16.00 Uhr Regionalgottesdienst in Hemmingen-Westerfeld
mit Einführung von Pastor Beyger

VERANSTALTUNGEN

Dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr Bücherei
Freitags: 16.00 – 18.00 Uhr Bücherei

Mittwoch, 9. Dezember

19.30 Uhr öffentliche Kirchenvorstandssitzung im Gemeindezentrum

Freitag, 18. Dezember

16.00 Uhr Lesenachmittag für Kinder in der Bücherei

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (0511) 425 110, Fax (0511) 425 121, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (0511) 410 87 79, Fax (0511) 425 121, E-Mail: maczewski@arcor.de. **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Harriet Maczewski (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 427 221. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (05101) 991 76 37. **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 423 454.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (05 11) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rothaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail: elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 6. Dezember, 2. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche mit Abendmahl, Pastor Knackstedt

Sonntag, 13. Dezember, 3. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck mit Abendmahl,
Pastorin Maczewski

Sonntag, 20. Dezember, 4. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche, Pastor Kriwath

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 3. Dezember Adventsfeier in der Gaststätte „Wilkenburger Teiche“
19.30 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 8. Dezember 16.00 Uhr Kontaktkreis

Donnerstag, 10. Dezember 19.30 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 14. Dezember 16.00 Uhr Hardanger

Donnerstag, 17. Dezember 19.30 Uhr Kirchenchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (0511) 1 23 59 53-50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Angelika Jendritzki und Monika Mikus. **Bürozeiten in St. Augustinus:** Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr. **St. Johannes Bosco:** Dienstag von 15.00 – 18.00 Uhr. **St. Maria:** Di., Do., Fr., 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)
10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet
donnerstags 09.00 Uhr Frauenmesse (nicht am 3. Do. im Monat)
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco:

samstags 17.00 Uhr Vorabendmesse
dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di., im Monat)
14.30 Uhr Rosenkranzgebet
15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat,
anschl. Seniorenachmittag, nicht in den Ferien)
mittwochs 09.30 Uhr kfd Rosenkranz, anschl. Gedankenaustausch über das
„Wort des Lebens“ und Begegnung. (1. Mi. im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe
dienstag 09.00 Uhr Heilige Messe
donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe
freitags 09.00 Uhr Heilige Messe
sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

montags 20.00 Uhr Kirchenchor
dienstags 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)
20.00 Uhr Gospel (1., 3. u. 5. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria, 20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)
donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
18.00 Uhr Jungpfadfinder (14tg.)
19.30 Uhr Herrentischtennis (14tg.)
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)
freitags 19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

montags 15.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Mo. im Monat)
dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1.+3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat)
19.30 Uhr Chor „taktvoll“
19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff, 16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat)
mittwochs 16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)
16.30 Uhr „Kirchenmäuse“ (14tg.)
19.00 Uhr „Ambulante Malteser-Hospizgruppe St. Augustinus“ (2. Mi.)
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Hospizgruppe (2. Mi. im Monat)
donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe
19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do.)
freitags 16.00 Uhr Messdiener
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff
11.30 Uhr Spieltreff

UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

vom 2. bis 16. Dezember 2009

Mittwoch, 2. Dezember

09.30 Uhr kfd Rosenkranzandacht, anschl. Gedankenaustausch zum Wort des Lebens
und Begegnung in St. Johannes Bosco

Donnerstag, 3. Dezember

15.00 Uhr KAB-Roratemesse in St. Maria;
anschl. Adventlicher Nachmittag im Pfarrheim
19.30 Uhr „Bibel-in-Be-WEG-ung“, St. Augustinus

Samstag, 5. Dezember

06.30 Uhr Roratemesse in St. Johannes Bosco
17.00 Uhr Familienmesse; anschl. Begegnung

Sonntag, 6. Dezember, Kolpinggedenktag

11.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus

Montag, 7. Dezember

vom 7. – 11. Dezember 2009 finden um 6.00 Uhr in St. Maria wieder Frühschichten mit
anschl. Frühstück statt.

Dienstag, 8. Dezember

15.00 Uhr Heilige Messe zum Immaculata Fest in St. Johannes Bosco
16.00 Uhr Krippenspielprobe in St. Maria

Mittwoch, 9. Dezember

15.00 Uhr Sitztanz im Pfarrheim von St. Maria

Samstag, 12. Dezember

06.30 Uhr Roratemesse in St. Augustinus; anschl. Frühstück im Don-Bosco-Haus
17.00 Uhr Jugendmesse in St. Johannes Bosco; anschl. Begegnung

Sonntag, 13. Dezember

09.30 Uhr Heilige Messe in St. Maria mit der Kinderschola; anschl. Gemeindetreff

Montag, 14. Dezember

18.00 Uhr Anbetung in St. Maria

Dienstag, 15. Dezember

16.00 Uhr Krippenspielprobe in St. Maria

Mittwoch, 16. Dezember

18.00 Uhr Beichte in St. Augustinus

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38

(0 51 01) 1 30 01

Grundschule Stammestraße trauert um

Ulla Herbst

Die Grundschule Stammestraße trauert um ihre engagierte und beliebte Lehrerin Ulla Herbst.

Frau Herbst hat seit Februar 1985 mit viel Einfühlungsvermögen und Herzlichkeit die Kinder in Ricklingen unterrichtet. Viele ehemalige Schülerinnen und Schüler werden sich gern an ihre Originalität und ihren Humor erinnern. So konnte es sein, dass sie sich der Jahreszeit entsprechend mit ‚Frau Sommer‘ oder ‚Frau Winter‘ ansprechen ließ.

Besonders am Herzen lag ihr die Theater-AG, in der sie den Kindern die Sprache auf lebendige Weise nahe brachte.

Im Kollegium wurde Frau Herbst besonders wegen ihrer Hilfsbereitschaft, kreativen Begabung und Offenheit geschätzt.

Durch eine schwere Erkrankung wurde sie mitten aus ihrem Schaffen gerissen. Sie hinterlässt eine schmerzliche Lücke bei Schülerinnen, Schülern und dem Kollegium der Grundschule Stammestraße.

*Es weht der Wind ein Blatt vom Baum,
von vielen Blättern eines.
Das eine Blatt, man merkt es kaum,
denn eines ist ja keines.*

*Doch dieses eine Blatt allein
war Teil von unsrem Leben.
Drum wird uns dieses Blatt allein
für immer, immer fehlen.*



Das Kollegium der Grundschule Stammestraße

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in der Trauer um unsere liebe Mutter

Erika Fuchs

geb. Rosenberg

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Martin Fuchs
Anke Fuchs

Hemmingen-Arnum, im November 2009



Die Stadtbüchereien
teilen mit

Bilderbuchkino

Zum letzten Bilderbuchkino des Jahres mit weihnachtlichen Geschichten und vorweihnachtlichen Überraschungen lädt die Stadtbücherei am Mittwoch, 23. Dezember, um 16.00 Uhr, Kinder ab 4 Jahren und erwachsene Begleitpersonen ein.

Literarisches Café

Am Dienstag, 15. Dezember, 16.00 Uhr, findet das zweite Literarische Café der Stadtbücherei als letzte Veranstaltung des „Hemmingen-liest“ – Projekts der Bürgerstiftung im Bürgersaal statt.

Wie beim gut besuchten ersten Literarischen Café (Thema Ostpreußen) gestalten die Künstler Britta und Manuel Hoge sowie der Journalist und Schriftsteller Rüdiger Knorr den Abend mit der Lesung literarischer Texte und musikalischen Improvisationen zum Thema „Baum und Mensch“.

Begleitend präsentiert die Bücherei eine Buchausstellung aus dem Büchereifundus und auch private Schätze zum Thema; die Hemminger Buchhandlung ist ebenfalls mit aktuellen Titeln vertreten, die dort zum Verkauf stehen.

Eintritt: 5,- Euro (inkl. Getränke & Gebäck)

Um rechtzeitiges Erscheinen wird gebeten – kein Vorverkauf!

Buchpatenschaften

Wir danken Frau Barbara Kleefeld für ihren autobiographischen Mauretani-Roman „Trockenzeit“, Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida für die „Anleitung zum Zukunftsoptimismus“ von Matthias Horx, dem niedersächsischen Minister für Wissenschaft und Kultur Lutz Stratmann für das Kinderbuch von Eoin Colfer „Tim und das Geheimnis von Knolle Murphy“ sowie einer anonymen Spenderin für den Bestseller-Roman „Feuchtgebiete“ von Charlotte Roche.

Besondere Spenden

Herrn Haupt danken wir für das „Hannover-Archiv“, einem 8-bdg. Sammelwerk mit wertvollen Dokumenten, Abbildungen und Texten zur Geschichte Hannovers.

Die nächste rings um uns erscheint am 16.12.2009.



Unser kleiner Prinz ist da!

Arda-Semi

27. 11. 2009 * 3520 g * 53 cm

Es freuen sich riesig

Mama Esra & Papa Gökhan
Oma Neşe & Opa Ümit und Tante Serra

Anzeigenannahme:

· Telefon: (05 11) 41 02 89-30

· Fax: (05 11) 41 65 77

· E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier
zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw.
ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63,
Telefon (05 11) 42 35 61

Bücherflohmarkt

Großer Bücherflohmarkt im Foyer des Rathauses beim Hemminger Weihnachtsmarkt am 3. Advent!

Mauretaniens-Abend mit Barbara Kleefeld

Am 18. November war die hannoversche Autorin Barbara Kleefeld zu Gast in der Stadtbücherei Hemmingen und las vor gut 20 Besuchern aus ihrem autobiographischen Roman „Trockenzeit“.

Barbara Kleefeld war viele Jahre mit dem schwarzafrikanischen Architekten Alpha verheiratet und folgte ihm nach Mauretanien, einem riesigen Wüstenstaat zwischen Westsahara (Marokko) und Senegal, in dem sie 20 Jahre als Übersetzerin lebte.

In einer nüchtern-bestechenden und dabei bildhaften Sprache, die sich angenehm von hollywoodesken „Weiße-Frau-schwarzer-Mann“-Romanen und -Autobiographien abhebt, schildert sie die hier unvorstellbaren Lebensverhältnisse und unvermeidlichen Probleme, die biculturelle Partnerschaften mit sich bringen. Der Roman ist im Cargo-Verlag erschienen, der sich auf Afrika- und Wüstenliteratur spezialisiert hat. Verleger Edgar Sommer, ausgewiesener Fachmann für die Tuareg, hielt eine Einführung zum Thema. Die Musiker Manuel und Milena Hoge stimmten das Publikum mit Improvisationen auf Kalebassentrommeln ein, nachdem „Wüsten“-Tee aus dem Samowar ausgedient (und von den Afrika-Experten für gut befunden) worden war.

Nach der Lesung entwickelte sich noch ein lebhaftes Gespräch zwischen dem beeindruckten Publikum und der Autorin, die noch einige Bücher signierte, ehe sie gen Senegal entschwand, wo sie an einem Dorfschulprojekt mitarbeitet.

Puppentheater „Dornröschen“ mit Günter Schaller

Am 25. November verwandelte der hannoversche Schau- und Puppenspieler Günter Schaller die Stadtbücherei in ein aus allen Nähten platzendes Kindertheater. Über 60 Kinder und Erwachsene drängten in die umgeräumte Bücherei, um sich an den phantasievollen, handgefertigten Stabpuppen und der märchenhaften Bühne zu ergötzen, die der erfahrene Puppenspieler mit einfachen Mitteln hervorzauberte.

Günter Schaller, der mit seiner sonoren Stimme an den verstorbenen Schauspieler Bernhard Minetti erinnert, las bereits im Sommer eindrucksvoll eine irische Novelle in einem der „Erlesenen Gärten“ in Hemmingen und führte in den letzten beiden Jahren sehr erfolgreich Loriot-Szenen im FAUST auf. Hier ist er im Dezember mit der Komödie „Es war die Lerche“ von Ephraim Kishon im Rahmen des „Hannoverschen Weihnachts-Dinner-Theater“ zu erleben.

Der über 80-jährige Puppenspieler hat in dieser Saison außer „Dornröschen“ noch die Märchen „Der Froschkönig“ und „Hänsel und Gretel“ im Repertoire, mit dem er für diverse Kindergärten in Hannover & Umland auf Tournee ist. Termine unter: Telefon (05 11) 34 58 85.

**Waldameisen und Arnummer Senioren freuen sich über regelmäßige Treffen**

Vor Kurzem bekamen die Senioren der Begegnungsstätte der Friedenskirche Arnum Besuch von Kindern des Waldkindergartens, zusammen mit ihrer Erzieherin Frau Deumeland-Hartmann, um gemeinsam ein paar schöne Stunden zu verbringen.

Trotz des stürmischen und regnerischen Wetters hatten sich die kleinen Waldameisen fröhlich und erwartungsvoll auf den Weg gemacht.

**Jürges Bestattungen**

Tag und Nacht

0511 /

42 12 69

seit 1910

30966 HemmingenGöttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)v.l.n.r Norman Heuer, Gerhard Heuer,
Waltraud Heuer, Anja WaglerWillführstraße 6
30459 HannoverWallensteinstr. 1
30459 Hannover

- Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)
- Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus
- Eigener Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.deInternet:
www.juerges-bestattungen.de**Gramann****Bestattungen**

Tag und Nacht erreichbar

Persönliche Beratung

Erledigung aller Formalitäten

30966 Hemmingen/OT Hiddestorf · Ihmer Str. 1 H
Telefon (0 51 01) 121 44 und 0176 / 64 62 48 01Herzliche Betreuung
Pflege mit Herz**PFLEGEDIENST
mobil**

☎ 05 11- 41 08 99 98

Heilpraktiker**Gisela von Morgenstern – Heilpraktikerin****Naturheilpraxis**

- Craniosacral-Behandlung
- Blutegeltherapie
- Komplexhomöopathie

Harkenbleckerweg 32 · 30966 Hemmingen
Telefon: 05101-85 57 98 und 0172-52 981 18
hp-morgenstern@gmx.de**Christine Krämer
Heilpraktikerin**Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie
und Ohrakupunktur**Raucherentwöhnung, chronische Schmerz-
zustände und begleitende Krebsbehandlung**

Tel. 0 51 01 / 85 40 29 · Arnummer Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum

AKTIONSTAGE - 7 Tage in der Woche - ab 18 Uhr

Montag - PIZZA FOR TWO - Zwei bestellen - Eine bezahlen	
Dienstag - BARBEQUE-SPEZIAL - Rippen SATT	9,90 €
Mittwoch - TAPASPLATTE FÜR ZWEI - 1 Fl. Wein GRATIS p.p.	12,90 €
Donnerstag - SCHNITZEL SATT - Gurkensalat, Backkartoffel	9,90 €
Freitag - IT'S COCKTAILTIME - ab 18.00 Uhr den ganzen Abend	3,90 €
Samstag - PASTA BASTA - Nudeln SATT !!! Mit drei Saucen	5,90 €
Sonntag - FRÜHSTÜCKSBUFFET - ab 10.00 Uhr für schlappe	7,90 €
Sonntag - SONNTAGSMENU - ab 12.00 Uhr - 3 Gänge	9,90 €

Täglich 9,90 €
 ½ knusprige BAUERNENTE mit Rotkohl und Klößen

Rick's
 www.ricks-bistro.de

Ricklinger Stadtweg 1 30459 Hannover Tel. 0511 / 234 35 09

AIG Arnum Interessengemeinschaft für Handel und Gewerbe

Weihnachtsmarkt
 Sonntag, 6. Dezember 2009, 14.00 Uhr
 wie immer „Auf dem Lindenhof“
 in Arnum, Göttinger Str. 84

Für Ihre Unterhaltung sorgen:

- die Bigband der KGS Hemmingen (ca. 14.30 Uhr)
- der DRK-Kindergarten (ca. 15.00 Uhr)
- der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Arnum (ca. 15.30 Uhr),
- der Nikolaus kommt ca. 17.00 Uhr

Viele verschiedene Stände freuen sich auf Ihren Besuch!

Frohe Weihnachten!

Elektro Auge und Nicolai GbR
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
 Neubauinstallationen · Altbauanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung

„Wir sind über den Acker geflogen“, begrüßten die Kinder die Senioren. Mit einem Herbstlied und einigen Fingerspielen, die auch die Älteren zur Überraschung der Kinder noch von früher kannten, verging die Zeit viel zu schnell, wie alle fanden. Nach dem mitgebrachten Frühstück konnten die Kinder es kaum erwarten, für die Begegnungsstätte Advents-gestecke aus selbstgesammelten Materialien zu basteln. Mit großem Eifer und viel Phantasie entstanden wunderschöne Gestecke.

Mit der festen Zusage der Senioren, im Dezember bei einem Gegenbesuch im Wald die Probe des Krippenspiels zu erleben, verabschiedeten sich die Waldameisen und Senioren nach einem für beide Seiten schönen und lehrreichen Vormittag.

Aktion „Ein Stern für dich“ auf Hemminger Weihnachtsmarkt

Die AG Generationenübergreifende Angebote hat sich für den Hemminger Weihnachtsmarkt etwas besonderes ausgedacht: Mit ganz einfachen Mitteln können Sterne gebastelt werden, die den eigenen Weihnachtsbaum schmücken oder aber an einen lieben Menschen verschenkt werden können. Nach dem Motto „auch kleine Dinge machen viel Freude“ sind alle Hemminger – Kinder und Erwachsene gleichermaßen – eingeladen, einen Stern zu basteln. Nebenbei informieren die AG-Mitglieder über derzeit laufende Generationenprojekte in Hemmingen und zukünftige Vorhaben.

Die Bastelaktion findet im Foyer des Rathauses statt, Samstag, den 12. Dezember, von 15.00 – 17.00 Uhr und Sonntag, den 13. Dezember von 14.00 – 17.00 Uhr.

Sonstiges



Leseprojekt klingt aus

Mit einer letzten Veranstaltung im lfd. Jahr klingt das Leseprojekt „Hemmingen liest“ am Dienstag, dem 15. Dezember 2009 mit der Veranstaltung „Zauber alter Bäume“ aus. Dazu laden Britta und Manuel Hoge in das Literarische Café der Stadtbücherei im Bürgersaal des Rathauses ein. Die Veranstaltung, die um 16.00 Uhr beginnt, ist ein Beitrag zur Gartenregion Hannover.

An den 20 öffentlichen Veranstaltungen des Leseprojekts haben seit Anfang Juli rd. 800 Besucher teilgenommen, wobei die jeweilige Teilnehmerzahl sehr unterschiedlich war und zwischen 5 und 90 variierte. Bedauerlicherweise registrierten die beiden Jugendbuchlesungen die geringsten Teilnehmerzahlen, obwohl für diese in den Schulen extra und mit kostenlosen Eintrittskarten geworben worden war. Dazu gehörte z. B. die Lesung des mit dem deutschen Jugendliteraturpreis ausgezeichneten Autors Wolfgang Korn über „Rätsel der Varusschlacht“ in der Grundschule Hiddestorf. Dagegen ernteten die 6 Lesungen mit Jörn-Uwe Wulf in der Wäldchenschule Arnum (während der Unterrichtszeit) großen Beifall. Renner waren auch die Lesungen mit Heiko Postma im Bauhof und mit Ernst Erich Buder, beide waren schon im Vorjahr mit dabei.

„Hemmingen musiziert“ in den Startlöchern

Angeregt von der Musikschule Hemmingen und dem Erfolg von „Hemmingen liest“ wird im kommenden Jahr in Hemmingen musiziert. Obwohl die Finanzierung der geplanten Großveranstaltungen und Konzerte am 18./19. Juni auf dem Rathausplatz und am 7./8. August in Strandbad noch nicht ganz gesichert ist, gehen die Planer davon aus, dass die bisher terminierten rd. 60 Einzelveranstaltungen mit Workshops und Konzerten für Kinder, Jugendliche und erwachsene Menschen aller Altersstufen zu einem einmaligen Musik-, Bildungs- und Sozialprojekt wird mit dem Ziel einer musikalischen Breitenförderung unter Einbindung aller Stadtteile und Generationen. Dieses von der Bürgerstiftung und der Musikschule aus Anlass ihres 30-jährigen Bestehens gemeinsam geplanten Vorhabens startet mit der Auftaktveranstaltung am 14. Februar 2010, in deren Mittelpunkt ein Vortrag von Prof. Dr. Eckart Altenmüller von der Hochschule für Musik und Theater Hannover steht über „Mit Musik den Alltag besser meistern: zu den positiven Auswirkungen des Musizierens auf Denken und Fühlen“. Man sollte sich diesen Termin schon mal im neuen Kalender vormerken.

Stiftung investiert auch 2010 vor allem in Bildung und wirbt um Spenden

Auch im nächsten Jahr wird die Stiftung ihren Schwerpunkt wieder auf die Förderung von Jugend und Bildung legen: Das Mentorenprojekt „Fit für die Ausbildung“ geht ins vierte Jahr, das Leseprojekt wird auch im nächsten Jahr mit etlichen Veranstaltungen zum Lesen als Bildungsziel

mobilisieren, und mit dem neuen Vorhaben „Hemmingen musiziert“ wollen wir vor allem auch Jugendliche erreichen. Daneben fördert der neue Jugendpreis „einsatz“ junges Engagement in Schule, Sport und im Sozialbereich.

Aber alles hat seinen Preis, und deshalb freuen wir uns immer wieder, wenn z.B. bei Jubiläen und runden Geburtstagen, wie zuletzt wieder geschehen, auf Geschenke zugunsten der Stiftung verzichtet wird.

Wenn in den letzten Wochen des Jahres von zahlreichen Einrichtungen in aller Welt um Spenden gebeten wird, dann sollten auch die Vorteile einer Spende zugunsten der Bürgerstiftung Hemmingen bedacht werden:

- die Spende fließt den Projekten fast ohne Verwaltungsaufwand zu
- dabei handelt es sich ausschließlich um Vorhaben in Hemmingen
- über die Verwendung und den Projekterfolg wird laufend informiert
- auf Wunsch kann man sogar selbst bei den Projekten mitwirken und neue Projekte initiieren
- alle Projekte sind gemeinnützig und für jede Spende gibt es eine Zuwendungsbestätigung zwecks Absetzung des Betrags von der Steuer

Nachbarn helfen Nachbarn 

Der Arbeitskreis „Nachbarn helfen Nachbarn“ der Bürgerstiftung trifft sich am Montag, dem 14. Dezember, um 17.00 Uhr in der Sozialstation, Berliner Straße 16.

S.P.R.I.T.T.E.R e.V.

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und deren Familien, sowie den Freunden des Vereins ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Des Weiteren möchten wir uns nochmals bei unseren treuen Sponsoren für die tolle Unterstützung bei der Orientierungsrallye bedanken.



Vorankündigung: Der Termin für die 31. Rallye wird rechtzeitig bekannt gegeben.

S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.
Vorstand




Unsere Partykits im Dezember

<p>Party Hit I Zungenragout „Hannoversche Art“ mit Saucischn, Fleischklößchen und Champignons ab 6 Personen pro Person</p>	8,90
<p>Party Hit II Hirschkeule in Wacholderrahmsauce ab 6 Personen pro Person</p>	9,90
<p>Party Hit III Filettopf mit Champignon-Rahmsauce und Spätzle ab 6 Personen pro Person</p>	9,90
<p>Party Hit IV Gänsebrust mit Rotkohl und Kartoffelklößen ab 6 Personen pro Person</p>	9,60
<p>Party Hit V Buffet „Gala“ Schweinebraten, Roastbeef, Kasseier und Putenbrust, Schinkenröllchen mit Spargelspitzen, Parmaschinken auf Melone, Lachsschinken, Entenbrustfilet mit Cumberland sauce, Medaillons mit Waldorfsalat garniert, Krabbencocktail, Lachs, Aal und Forelle, Käseplatte, 3 Salate nach Wahl, Remouladensauce und Sahnemeerrettich, Brotkorb und Butter ab 12 Personen pro Person</p>	17,90

Gramann Partyservice Tel.: 0 51 01-9 98 98 98

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz

Ihre Immobilie in professionellen Händen



meravis

Immobilienverwaltung

meravis
Wohnungsbau- und Immobilien GmbH
Krausenstraße 46, 30171 Hannover,
Tel.: 05 11.496 02-0, www.meravis.de

Die meravis Wohnungsbau- und Immobilien GmbH ist ein überregional tätiger Immobilien-Dienstleister. Seit über 60 Jahren betreuen und verwalten wir komplette Wohnanlagen und vielfältige Immobilien wie Bürohäuser, Arztpraxen oder Ladenlokale. Das Wissen um regionale Märkte, verbunden mit immobilienwirtschaftlichem Know-how, ist eine der Stärken von meravis. Unser Ziel ist es, treuhänderisch den Wert der betreuten Objekte zu steigern und Ihre Immobilien als renditesichere Investments zu erhalten.

Zu unseren vielfältigen Leistungsangeboten gehören neben Jahresabrechnungen und Wirtschaftsplanungen, die Vermietung und Verwaltung sowie die technische Objektbetreuung. Wir stehen für eine strikte Transparenz in Kosten- und Leistungsfragen.





Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Dezember					
03 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	06 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	11:30-16:00 Ulrich Brämer: Ausstellung im Advent – Malerei-Grafik Atelier Berliner Straße 100A
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Rentenberatung durch Versichertenberater Uwe Köster Rathaus		Hemmingen-Westerfeld	15:00 SC Hemmingen-Westerfeld: Schauturnen Tribünensporthalle, Hohe Bünte
	Harkenbleck	18:00 Krippenspiel – Förderverein Kapelle Harkenbleck Schiefers Hof		Arnum	15:00 Heimatbund Hemmingen: Adventliches Beisammensein Wäldchenschule
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hiddestorf	15:00 Seniorenadventsfeier der Stadt Hemmingen Veranstaltungsort
04 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 SV Devese – Hockeyabteilung: Weihnachtsfeier Rathaus, Bürgersaal		Wilkenburg	15:00 Reiterverein Wilkenburg: Weihnachtsreiten mit Krippenspiel Hof Kallis, Steinweg 10
	Harkenbleck	18:00 Krippenspiel – Förderverein Kapelle Harkenbleck Schiefers Hof		Arnum	15:30 Chorgemeinschaft Arnum: Adventskonzert Friedenskirche
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Schützengesellschaft Hemmingen: Skat und Knobeln Schießstand Leineau		Harkenbleck	18:00 Adventskalendersingen Hopfenberg 16 A (Fam. Muth)
05 Samstag	Hiddestorf	10:00-12:00 Heuhüpfer e.V.: Vorweihnachtszeit auf dem Kampfelder Hof Kampfelder Hof, Hauptstraße 31		07 Montag	Hiddestorf
	Hemmingen-Westerfeld	11:30-16:00 Ulrich Brämer: Ausstellung im Advent – Malerei-Grafik Atelier Berliner Straße 100A	Hemmingen-Westerfeld		17:00- 19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen DRK Sozialstation, Berliner Str. 16
	Hemmingen-Westerfeld	14:00 Skatclub Hemmingen: Weihnachtsfeier Rathaus, Bürgersaal	Hemmingen-Westerfeld		17:00- 18:00 Bürgersprechstunde der SPD-Fraktion Rathaus, Raum U.09
	Arnum	18:00 Feuerwehr Arnum: Skat- und Knobelabend Feuerwehrhaus	Hemmingen-Westerfeld		17:45- 21:00 KGS-Nikolaus-Fußballturnier für U13-Mannschaften Sporthalle Hohe Bünte
	Harkenbleck	18:30 Adventskonzert – Gesangsverein Eintracht Harkenbleck Kapelle	Hemmingen-Westerfeld		19:00 Informationsveranstaltung zur „Lloydbrunnensiedlung“ Rathaus, Bürgersaal
	Hiddestorf	19:00 Skat- und Kobelabend Feuerwehr Hiddestorf/Ohlendorf Feuerwehrgerätehaus	08 Dienstag		Harkenbleck
06 Sonntag	Arnum	14:00 Weihnachtsmarkt der AIG Lindenhof		Hemmingen-Westerfeld	19:00- 21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal

VERANSTALTUNGSKALENDER

09 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	12 Samstag	Devese	16:00 Feuerwehr Devese: Weihnachtskaffeetrinken der Feuerwehrfrauen, Feuerwehrgerätehaus	
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte		Arnum	19:00 Feuerwehr Arnum: Weihnachtsfeier/Jahresabschluss Feuerwehrhaus	
	Harkenbleck	18:00 Adventskalendersingen Redener Str. 22 (Fam. Fuchs, Wnendt)		Pattensen	19:00 Gesangverein Eintracht Harkenbleck: Adventsessen Gaststätte „Burgterrassen“	
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Orchester der Carl-Friedrich-Gauß-Schule: Großes Nikolauskonzert Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Forum		13 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	11:30-16:00 Ulrich Brämer: Ausstellung im Advent – Malerei-Grafik Atelier Berliner Straße 100A
	Hemmingen-Westerfeld	18:30 SPD Hemmingen-Westerfeld/Devese: Adventsfeier und Ehrungen Rathaus, Bürgersaal			Hemmingen-Westerfeld	12:00-19:00 Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz
	Harkenbleck	19:00 Terminabstimmung Harkenblecker Vereine und Feuerwehr Schulungsraum Feuerwehr			Hiddestorf	18:00 Musikalischer Gottesdienst Nikolaikirche
Hemmingen-Westerfeld	19:00 Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld: Weihnachtsschießen und -feier Schießstand Leineaue	Harkenbleck	18:00 Adventskalendersingen Steinbrink 21 (Fam. Hoppe)			
10 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	14 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Treffen des Arbeitskreises „Nachbarn helfen Nachbarn“ der Bürgerstiftung Sozialstation, Berliner Str. 16	
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Musikschule Hemmingen: Musizierstunde im Advent Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Forum		Harkenbleck	20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Harkenbleck Kapelle	
	Arnum	18:00 Chorgemeinschaft Arnum: Weihnachtsfeier, Wäldchenschule		15 Dienstag	Hiddestorf	15:00 Seniorenkreis Hiddestorf-Ohlendorf: Weihnachtsfeier mit dem Tanzstudio GregorK Tanzmäuse und Musik Altentagesstätte
	Arnum	19:00 DRK Arnum: Adventsfeier Gaststätte „Alte Schmiede“	Hemmingen-Westerfeld		16:00 Hemmingen liest: Britta und Manuel Hoge – Literarisches Café „Zauber alter Bäume“ Rathaus, Bürgersaal	
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen, Rathaus, Ratssaal	Arnum		17:00 Musikschule Hemmingen: Weihnachtliches Konzert der Flötenklasse, Friedenskirche	
	11 Freitag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Schützengesellschaft Hemmingen: Geflügelschießen Schießstand Leineaue	
15:00 Sozialverband Ortsgruppe Wilkenburg, Arnum, Harkenbleck: Weihnachtsfeier Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65			Arnum		14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
15:30 SV Devese: Weihnachtsfeier Rathaus, Bürgersaal					Hemmingen-Westerfeld	15:00 Weihnachtsfeier DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Trinitatiskirche, Gemeindesaal
Harkenbleck	19:30 Tauschabend des Briefmarken-Sammler-Clubs Pattensen, Hemmingen und Umgebung Mehrzweckhalle	16 Mittwoch	Harkenbleck	15:00 Seniorenkreis DRK Harkenbleck, Mehrzweckhalle		
12 Samstag	Hemmingen-Westerfeld		11:30-16:00 Ulrich Brämer: Ausstellung im Advent – Malerei-Grafik Atelier Berliner Straße 100A	Harkenbleck	18:00 Adventskalendersingen Maschweg 12 (Fam. Goltermann)	
	Hemmingen-Westerfeld		15:00-21:00 Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz			

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Dezember 2009

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (0511) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (0511) 83 31 15
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (0511) 82 20 00

Sonntag, 6. Dezember 2009, Beginn 11.00 Uhr
 „Old Virginny Jazzband“



Der traditionelle bauhof-Weihnachtsjazz

Mittlerweile schon Tradition, dass das bauhof-Team sich nicht mit klassischen Weihnachtsliedern oder -aufführungen aus dem Kulturjahr verabschiedet, sondern mit swingendem Jazz der Old Virginny Jazzband um den Arnumer Musiker Ulli Petersen. Also kein Weihnachtsstress, sondern lockerer Jazz-sound in entspannter Atmosphäre!

Eintritt: 7,- € / 5,- €



GLORIA®

Beratung
Verkauf
Kundendienst
Brandenschutz-Service

Thomas Lott

Feuerlöschgeräte und -anlagen
 Rauchmelder
 Feuerlöschtraining
 RWA- und Feststellanlagen
 Hydranten und Steigleitungstechnik
 Baulicher Brandschutz

Klinkerfuesstr. 19
 30519 Hannover
 Telefon 0511 / 8 38 70 20
 Fax 0511 / 8 38 70 07
 Mobil 0172 / 5 40 71 94

Gardinen & Polsterwerkstätten Kahlmeyer

Creative Raumgestaltung

- Teppichböden
- Sonnenschutz
- Reparaturservice
- Gardinenwaschservice

Fiedelerplatz 3 · 30519 Hannover-Döhren
 Telefon (0511) 83 00 58 · Telefax (0511) 83 99 59

Mobil. Gesund. Fit.

Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBT®-Schuhe
- u. v. m.

3x in Hannover

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
 30169 Hannover
 Telefon (05 11) 64 22 02 90

Roosebeckstraße 20
 Hannover-Linden
 Telefon (05 11) 44 60 66

Omptedastraße 28
 Hannover-Vahrenwald
 Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Fragen Sie uns!

Meisterbetrieb

TEMPEL

BEDACHUNGEN

Ihr neuer Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
 Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
 e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Thomas Glende

Garten Bau GMBH

20% Rabatt

auf Lohnkosten
gültig im Zeitraum
15.01.- 28.02.2010

Rufen Sie uns an
(0172) 426 1 426
Büro (05101) 47 17

PhysiotherapieZentrum Brauß

www.physiotherapie-brauss.de

Verschenken Sie Gesundheit!

Gutscheine gibt es bei uns. Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

Ihr PhysiotherapieZentrum Brauß

10% WEIHNACHTS
GUTSCHEIN

Einmalig auf eine Behandlung Ihrer Wahl!

gültig bis zum 24.12.2009
gegen Vorlage dieses Gutscheins

Kirchdamm 5 · 30966 Hemmingen - Westerfeld · Tel. 0511/ 655 78 72

Ricklinger Stadtweg 17 · 30459 Hannover - Ricklingen · Tel. 0511/ 234 77 13

AUSSTELLUNG IM ADVENT

ULRICH BRÄMER

Atelier Hemmingen - Dorf



MALEREI - GRAFIK

Ich freue mich auf Ihren Besuch
an den Adventswochenenden

28. u. 29. Nov. / 05. u. 06. Dez.

12. u. 13. Dez. / 19. u. 20. Dez.

jeweils von 11.30 bis 16.00 Uhr

Hemmingen – Westerfeld
Berliner Str. 100 A / Eingang Dorfstr.
Tel. 0511 / 42 50 60

Musikschule Hemmingen

Musizierstunde im Advent

Eine Musizierstunde mit nicht nur weihnachtlichen Vorträgen veranstaltet die Musikschule Hemmingen am Donnerstag, dem 10. Dezember, um 18.00 Uhr, im Forum der KGS Hemmingen.

Zu Gehör kommen u. a. klassische Werke für unterschiedliche Instrumente. Die beiden Chöre „Hemminger Spatzen“ und „PopChor'n“ singen Weihnachtslieder aus aller Welt mit instrumentaler Begleitung.

Weihnachtliches Konzert der Flötenklasse Christa Seidel

Am Dienstag, dem 15. Dezember 2009, um 17.00 Uhr findet in der Friedenskirche Arnum, Bockstraße, das alljährliche Weihnachtskonzert der Flötenklasse Christa Seidel der Musikschule Hemmingen statt. Es erklingen Weihnachtsweisen und -lieder vom Einzeltvortrag bis zum großen Flötenchor.

Liedbegleitungskurse für Gitarre

In der Musikschule Hemmingen werden Kurse für Anfänger und auch für Fortgeschrittene angeboten, in denen erlernt wird, wie man sich zum eigenen Gesang auf der Gitarre begleiten kann. Kinderlieder werden ebenso erarbeitet wie alte und neue Hits.

Wollen Sie mehr wissen? Zum Infoabend sind Sie herzlich eingeladen am Montag, dem 7. Dezember, um 19.45 Uhr in der Türmchenschule Hemmingen, Raum T7.

Auch unter der Rufnummer (05 11) 65 60 87 69 erhalten Sie Informationen.



Schmerz-
therapie

„ENDLICH SCHMERZFREI“
Schmerzpunktpressur
nach Liebscher und Bracht (LnB)

Funktionelle Osteopathie
und Integration (FOI)
Korrektur von
Gelenkbeweglichkeit und
Muskelspannung

Praxis für
Physiotherapie

Ulrike Kausche
Theaterstr. 15
30159 Hannover

Tel.: 0511/3481010
www.praxis-kausche.de

RESTAURANT **Deutsche und Thaiändische Küche**
CARRÉ
Suwanee und Volkmar Much
Osterbruchweg 5 · 30966 Hemmingen / Arnum
Tel. (0 51 01) 58 47 25 · Fax (0 51 01) 58 47 25
www.restaurant-carre.de



Weihnachten
gibt's Außer Haus
Gans ganz heiß

Eine Gans mit Rosen- oder Rotkohl
und Kartoffeln oder Klößen,
Gänsebrust und Keule auf Anfrage.

Für 4 Personen nur 67,- Euro
inkl. Anlieferung im Postleitzahlengebiet
30966 und 30982.



Alle weiteren Postleitzahlengebiete
werden in Absprache berechnet.



Am 24., 25. und 26. Dezember 2009.
Die Anlieferung erfolgt bis 18.00 Uhr.

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen
Sozialstation Hemmingen



Rufen Sie uns an!
0511 - 41 64 42

Immer für Sie da! www.drk-pflegestützpunkte.de

KAMPFMAN
STÄDTEREINIGUNG GMBH

- FUSSWEGREINIGUNG
- STRASSENREINIGUNG
- GRÜNFLÄCHENPFLEGE
- WINTERDIENST
- CONTAINERDIENST
- ABFALLENTSORGUNG

Kampmann Städtereinigung GmbH
Alte Speicherstraße 9 · 30453 Hannover

Fon: 0511 / 27 94 87 - 0 internet: www.DraussenAllesSauber.de
Fax 0511 / 27 94 87 - 10 e-mail: info@kampmann-service.de

Um 16 Uhr kommt der Nikolaus!

DSG Deutsche Seniorenstift Gesellschaft

**Pflegewohnstift
An der Schützenallee**

**Unser traditioneller Nikolausmarkt
Sonntag, 6. Dezember 2009,
von 14 – 17 Uhr**

Lassen Sie sich weihnachtlich einstimmen: Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt, musikalische Unterhaltung durch drei Chöre aus Hiddestorf, schöne Stände mit Handarbeiten und Floristik – Besichtigung des Hauses! **Wir freuen uns auf Sie!**

Alte Hiddestorfer Straße 2 | 30982 Pattensen

Fühlen Sie sich wie zu Hause im

Hotel Westerfeld
Berliner Str. 4 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511-353966-0
www.hotel-westerfeld.de

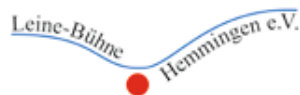
Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89 - 30

**Adventsausstellung
6.-22. Dezember**

feine Keramik
stilvoller Schmuck
dufte Seifen
Filzkunst
Schmuckkästen
und viele andere Kleinigkeiten

Eröffnung: Sonntag, 6.12. von 11-18 Uhr
ansonsten: Di.-Fr. 11-18 und Sa.+So. 11-14 Uhr

Werkstatt Galerie Hemmingen
Dorfstr. 49 (Eingang über Kapellenweg)
30966 Hemmingen 0511-3357793



Gutschein für einen Jux

Es ist wieder so weit. Die Proben für das neue Theaterstück der Leine-Bühne Hemmingen sind in vollem Gange. Einen Jux will er sich machen – eine Posse von Johann Nepomuk Nestroy, die in Norddeutschland bislang äußerst selten gespielt wurde – soll an den letzten beiden Februarwochenenden 2010 im Forum der Kooperativen Gesamtschule (KGS) Hemmingen auf die Bühne gebracht werden. Viele typisch österreichische Wendungen wurden vorab vom Regisseur Matthias Schiller zur besseren Verständlichkeit ins Hochdeutsche übertragen, wobei der Wiener Charme so weit wie möglich erhalten blieb.

21 witzige Rollen in aufwändigen Kostümen aus dem 19. Jahrhundert erwarten Sie. Gönnen Sie sich, Ihrer Familie und Ihren Freunden ein paar vergnügliche Stunden und verschenken Sie einen Theatergutschein, den Sie unter Telefon: (05 11) 41 41 43 oder per Mail unter kontakt@leine-buehne.de bestellen können!

Die Eintrittskarten kosten 8,- Euro pro Person zzgl. 1,50 Euro pro Gutschein für Verpackung / Versand. Sobald der Betrag auf dem Konto der Leine-Bühne Hemmingen, Konto-Nr. 900 204 753, BLZ 250 501 80 bei der Sparkasse Hannover eingegangen ist, geht die Post an Sie ab. Bitte geben Sie dazu Ihren Namen, Ihre Anschrift und Telefonnummer bzw. E-Mail-Adresse sowie die Personenanzahl bekannt.

Die Aufführungen werden am 20., 21., 26., 27. und 28. Februar 2010 jeweils um 19.30 Uhr bzw. sonntags, um 15.30 Uhr, im Forum der KGS Hemmingen, Hohe Bunte 4, stattfinden.

Die Leine-Bühne Hemmingen freut sich auf Ihren Besuch.



Thorsten Sueße,
Lena Schiller

Großes Nikolauskonzert:

Die Orchester der Carl-Friedrich-Gauß-Schule laden ein

Am Mittwoch, dem 9. Dezember 2009, um 18.00 Uhr, findet im Forum der KGS -Hemmingen, nun schon im vierten Jahr, das Nikolauskonzert der Orchester dieser Schule statt. Neu ist jedoch, dass diesmal nicht nur die beiden Orchester der KGS Hemmingen spielen: Gauß-Orchester und Big-Band, sondern auch das Orchester der KGS-Laatzen „La-Wind“ eingeladen ist.

Jedes Orchester stellt sich mit seinem speziellen Programm vor und am Schluss musizieren alle gemeinsam einen Weihnachtsgruß. Es wird sicher spannend die Besonderheiten und Qualitäten dieser Orchester zu entdecken und zu vergleichen.

Wie schon in den letzten Jahren wird die Teestube in den Pausen einen leckeren Weihnachtspunsch anbieten.



KGS-

Nikolaus-Turnier

Am Montag, 7. Dezember 2009, ist es endlich wieder soweit: Um 18.00 Uhr wird das KGS-Nikolausturnier für D-Junioren (Jahrgänge 1997 und jünger) in der Sporthalle Hohe Bunte angepfeifen. Bereits um 17.45 Uhr werden die Mannschaften mit eigenen Aufbaumusiken namentlich präsentiert.

Am Start sind zwei Teams der SV Arnum, drei Teams des SC Hemmingen und das Schulteam der KGS. Dieses Turnier ist für alle Eltern, Freunde und Fußballfans eine einmalige Gelegenheit, den Nachwuchs aus Arnum und Hemmingen, sowie die Talente des Sporttutoriums zu bewundern. Ein absolutes Highlight dürfte aber gegen 19.00 Uhr das Einlagespiel werden. Hier treffen die Jungs des Sporttutoriums (mit zwei Jugendnationalspielern und mehreren NFV-Auswahlspielern) auf ein Prominententeam.

Für diese Mannschaft haben u.a. ihr Kommen zugesagt: die Ex-Profis Carsten Linke, Daniel Stendel, Martin Groth, Bastian Hellberg und evtl. Frank Hartmann, Mille Gorgas (Kultzeugwart von Hannover 96) und Jens Rehhagel (Leiter des NLZ). Die Teilnahme von Babacar N'Diaye (Ex-Profi und aktueller Torschützenkönig der Oberliga) und von Jürgen Stoffregen (Ex-Profi und Trainer des Oberligaspitzenreiters TSV Havelse) sind ebenfalls geplant. Da auch einige Spieler des aktuellen Profikaders von Hannover 96 das Turnier besuchen wollen, werden Autogrammträger sicherlich auch auf ihre Kosten kommen.

Die Siegerehrung wird gegen 20.30 Uhr stattfinden.

Zur Versorgung der Zuschauer wird eine kleine Cafeteria vom Catering-Team der Klasse 10R1 eingerichtet. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist selbstverständlich frei.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.

Helferfeier der Laatzener Tafel

Am vergangenen 13. November 2009 fand mit fast 100 Helfern und Helferinnen aus den Ausgabestellen in Laatzten, Pattensen und Hemmingen/Arnum die jährliche „Dankeschön-Feier“ statt.

Ein großzügiger und anonymer Sponsor hat das mediterrane Buffet und die Getränke im Treffpunkt Alt Laatzten gesponsert. Der Vorsitzende Heinz Scheibe bedankte sich bei allen Anwesenden für die vielen geleisteten Arbeitsstunden im (fast) abgelaufenen Jahr.



Preisskatturnier der CDU Hemmingen wieder ein voller Erfolg

Für 13. November 2009 hatte die CDU Hemmingen wieder zum traditionellen Preisskatturnier in das „Landgasthaus Busse“ in Hiddestorf gebeten und fast 40 Skatspieler folgten der Einladung. An zehn Tischen wurde mit einer Dauer von über vier Stunden konzentriert um die attraktiven Preise gespielt.

Gegen Mitternacht konnte die Stadtverbandsvorsitzende Barbara Konze dann die Siegerehrung vornehmen und gratulierte Wolfgang Lehrke zum ersten Preis, einer zweitägigen Berlinfahrt gestiftet von der hiesigen Bundestagsabgeordneten Dr. Maria Flachsbarth.

Bernd Kreft und Alexander Rahmfeld konnten als Zweit- und Drittplatzierte ebenso eine Gans in Empfang nehmen wie Erwin Kunze und Herr Neugebauer auf den Plätzen vier und fünf. Die Gänse waren von der Landtagsabgeordneten Gabriela Kohlenberg und dem Vorsitzenden der CDU-Stadtratsfraktion Ulf Konze gestiftet worden.

Aber auch alle anderen Teilnehmer konnten sich unter den vielen attraktiven Preisen jeweils ein Präsent aussuchen, so dass kein Spieler mit leeren Händen nach Hause gehen musste. Auch im kommenden Jahr wird die CDU Hemmingen wieder ein Preisskatturnier ausrichten.

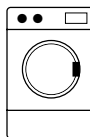
Barbara Konze, Vorsitzende

DIE BALANCE

Denn Schönheit ist kein Zufall!

*Schöne Festtage wünscht Ihr Kosmetikinstitut mit
10% Rabatt für Ihren Weihnachtseinkauf.*

Institut für dauerhafte Haarentfernung, Kosmetik und Massage.
Katrin Reese, Gartenweg 13, 30966 Hemmingen
Bitte vereinbaren Sie einen Termin unter (05 11) 2 34 95 02.



Wäscherei & Heißmangel Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

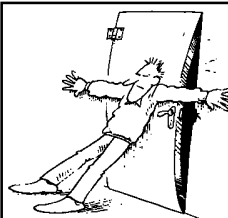
Fon 0511/412543 · Mobil 0175/4449963 · Fax 0511/2137202

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum

Fon 05101/2894
Fax 05101/5371



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster
und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

Familienrecht

Ehescheidung, Kindes- und Ehegattenunterhalt, Versorgungsausgleich,
Zugewinnausgleich, Vermögensauseinandersetzung, Sorgerecht,
Umgangsrecht

Rechtsanwälte Gießmann & Killig

Am Klagesmarkt 12, 30159 Hannover
Telefon (05 11) 4 34 08 60 · Fax (05 11) 4 34 08 42
E-Mail: kanzlei@giessmann-killig.de · www.giessmann-killig.de

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101.5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne



- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

SelbstLernZentrum SLZ

Rathausplatz 5 · 30966 Hemmingen
 Telefon: (05 11) 70 03 50 65 · E-Mail: slz@leine-vhs.de

Öffnungszeiten: Mo. + Mi. 15.00 – 17.00 Uhr
 Die. + Do. 19.00 – 22.00 Uhr
 Fr. 09.00 – 12.00 Uhr
 Sa. 11.00 – 16.00 Uhr

Testen Sie! Schnupperstunde 3,- Euro

Kurse im Januar:

4203H	Sa., 15. Januar 18.00 – 21.00 Uhr So., 16. Januar 9.30 – 16.30 Uhr 2 Termine, 40,- Euro	Englisch A1 Refresher am Wochenende VHS-Geschäftsstelle, Rathausplatz 12 Hemmingen-Westerfeld
4234B	Montag – Freitag, 18. – 22. Januar 8.30 – 16.00 Uhr VHS- Geschäftsstelle Rathausplatz 12 Hemmingen- Westerfeld	Business-English mit Zertifikat der Londoner Industrie- und Handels- kammer (LCCI) (Modul 2: office life, busi- ness trips/travel, pre-meet- ing conversations, giving presentations, holding a crisis meeting, e-mails and grammar) Voraussetzung: 3 – 4 Jahre Schulenglisch

Wie wär's mal mit einem Kurs als Weihnachtsgeschenk?

Geschenkgutschein-Karte

Ich möchte Frau/Herrn _____

Vorname: Name _____

Straße; PLZ/Ort _____

einen Weiterbildungsgutschein im Wert von _____ Euro schenken.

für folgende Veranstaltung anmelden: Kurs-Nr. _____

Titel _____ Gebühr _____ Euro.

Ich bin Auftraggeber/in _____

Vorname; Name _____

Straße; PLZ/Ort _____

Bitte senden Sie den Gutschein an meine Adresse an den Beschenkten/die Beschenkte

Den Betrag buchen Sie bitte von folgendem Konto ab: _____

Kontonummer _____ Bankleitzahl _____

Name des Instituts _____

Datum, Unterschrift _____

Geschäftsstelle Hemmingen
 Rathausplatz 12
 30966 Hemmingen

Telefon: (05 11) 23 11 30
 E-Mail: info@leine-vhs.de
 www.leine-vhs.de

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 9.00 – 12.00 Uhr
 Montag (zusätzlich) 15.00 – 18.00 Uhr

Bürgerinitiative „Wer Straßen sät, wird Autos ernten!“

Die Arbeitsgruppe Öffentlichkeit der Bürgerinitiative hat sich erneut am 23. November 2009 getroffen. Verschiedene Mitglieder berichteten über die Verteilung des Flugblatts.

Besondere Resonanz hätten die klare Gliederung der Informationen und die Fotomontage mit dem Kreuz bei Devese gefunden. Im weiteren wurde über den fast fertiggestellten Flyer diskutiert, in dem die Argumente der Bürgerinitiative gegen die B3neu ausführlicher aufbereitet werden. Die Öffentlichkeit soll weiter informiert werden; auch über einen in absehbarer Zeit attraktiver gestalteten Internetauftritt unter www.stop-neueb3.de.

Es wurde beschlossen, beim nächsten Gesamttreffen der Bürgerinitiative (25. Januar 2010, 19.30 Uhr, Gasstätte Mutter Buermann) zur Vertiefung der Informationen einen Verkehrsexperten einzuladen. Kontaktaufnahme zur Bürgerinitiative ist unter info@stopneueb3.de möglich.

Arbeitskreis „Gästeführung im Calenberger Land“

Sie haben Interesse an Geschichte, Kultur und Natur? Sie haben Freude daran, die Besonderheiten von Hemmingen und die Schönheiten unseres Calenberger Landes Besuchern nahe zu bringen? Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Werden Sie GästeführerIn des Calenberger Landsommers!

Im kommenden Jahr können wir zwischen Januar und April wieder einen Ausbildungskurs zur GästeführerIn im Calenberger Land anbieten. Veranstalter des Ausbildungskurses ist die Ländliche Erwachsenenbildung (LEB) in Hannover. Die Ausbildung qualifiziert Sie, eigenständig Führungen durchzuführen. Sie umfasst unter anderem Seminare zu Stadt- und Landschaftsgeschichte, Naturkunde, Kultur, Geologie und Geographie des Calenberger Landes. Zudem werden Sie rhetorisch und im Umgang mit Gruppen geschult.

Melden Sie sich, wenn Sie Interesse an dem Angebot haben. Wir freuen uns auf engagierte, wissenshungrige Kollegen und Kolleginnen!

Nähere Informationen, Rückfragen und Anmeldung bei:



Constance Kanz
 Jahnstr. 11 · 30974 Wennigsen
 Telefon (05109) 6 33 50
 E-Mail: cu.kanz@t-online.de
www.calenberger-landsommer.de

Alle Jahre wieder ... gastiert die Bergbühne Lüdersen in Arnum!

Am Freitag, 15. Januar 2010, um 20.00 Uhr gastiert die Lientheatergruppe in der Aula Wäldchenschule-Grundschule Arnum, Klapperweg 18, in Hemmingen mit der Kriminalkomödie

„QUERBEET“ – in drei Akten von Wolfgang Binder.

Zum Inhalt: Ein Überfall auf den Vereinsvorsitzenden Heiko Hasse sorgt für Aufruhr in der Kleingartenkolonie. Die beiden Kommissare Groß und Klein haben jedoch mehr Probleme mit ihrem verlegten Lottoschein, als mit der Ermittlung des Tathergangs.

Was bei dem Einbruch gestohlen wurde und wer dahinter stecken könnte, ist lange Zeit fraglich. Verdächtige mit einem guten Grund gäbe es mehrere. Sowohl der Konkurrent um den künftigen Vereinsvorsitz, Hannes Uhlborn, als auch Lotte Quos, eine Obdachlose, machen sich zumindest höchst verdächtig. Nach außen herrscht zwar das Kleingärtner-Gemeinschaftsgefühl, doch hinter den Kulissen brodelt es gewaltig.

Eintrittskarten sind zu Preisen in Höhe von 6,- Euro für Erwachsene und 4,- Euro für Schüler/Studenten erhältlich: bei Schreibwaren Petersen, Göttinger Str. 62 in Arnum; am Info-Point im Rathaus, Rathausplatz 1.

Die Ehrenamtlichen Leistungen der Samariter aus Arnum – Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) in Arnum

Lebensrettende Sofortmaßnahmen:

in der Unterkunft des ASB, Hans-Theismann-Weg 1 in Arnum. Dauer von 9.00 bis 16.00 Uhr. Anmeldung unter der kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212. Der Kurs kostet 25,- Euro, ASB Mitglieder sparen 5,- Euro (bitte den Mitgliedsausweis nicht vergessen!).

Erste-Hilfe-Lehrgänge:

in der Unterkunft des ASB, Hans-Theismann-Weg 1 in Arnum. Dauer immer von 9.00 bis 16.00 Uhr. Anmeldung unter der kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212. Der Kurs kostet 30,- Euro, ASB Mitglieder sparen 5,- Euro (bitte den Mitgliedsausweis nicht vergessen!).

**Einkaufsfahrdienst für Senioren
(in Zusammenarbeit mit der Stadt Hemmingen):**

Einfach und bequem einkaufen in der Stadt Hemmingen. Ob Aldi, Apotheke, Bäckerei, Fotogeschäft, Gartencenter, Reisebüro, Real, Schlachtere, Schlüsseldienst oder Zeitungsladen. Wir holen Sie von zentralen Punkten in allen Stadtteilen ab. Sie werden z. B. zum Einkaufszentrum nach Hemmingen gefahren und können dort selbstständig Ihre Einkäufe erledigen.

Anschließend bringen Sie unsere Fahrer bis vor Ihre Haustür zurück und helfen Ihnen beim Transport Ihrer Einkäufe. Informieren Sie sich über unser kostenfreies Angebot oder melden Sie sich gleich unter der kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212 an.

Fahrdienst für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen:

Mit unseren behinderten- und rollstuhlgerechten Fahrzeugen möchten wir Älteren, gebrechlichen oder körperbehinderten Personen die Teilnahme am öffentlichen Leben erleichtern. Unser „Wir-Machen-Mobil-Fahrdienst“ bietet Ihnen die Möglichkeit für individuelle Ausflüge, Seniorenfahrten oder Fahrten zu besonderen Anlässen (Familienfeier o. ä.) zu günstigen Preisen an.

Anmeldung und Informationen unter unserer kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212.

Ehrenamt beim ASB in Arnum – Gemeinsam Menschen helfen:

Unsere aktive Helfer-Gruppe trifft sich jeden Mittwoch, um 19.00 Uhr in der Unterkunft des ASB, im Hans-Theismann-Weg 1 in Arnum. Wir treffen uns zur Ausbildung, zum technischen Dienst an Gerät und Fahrzeugen. Nach getaner Arbeit kommt allerdings das Vereinsleben nicht zu kurz. Einfach mal reinschauen, wir freuen uns über jeden Besuch. Informationen zum Ehrenamt beim ASB erhalten Sie unter unserer kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212.

Weiter Informationen zum ASB in Arnum unter:
www.asb-hannoverland-shg.de

SKATCLUB HEMMINGEN VON 1979



Preisskat

mit Verleihung des Pokals

„Stadtmeisterschaft 2010“

Samstag, den 16. Januar 2010

im Sportheim des SC Hemmingen
Hohe Bünte 8, 30966 Hemmingen

Einlass: 15.30 Uhr

Spielbeginn: 16.00 Uhr



Einsatz: 10,00 €

Abreizgeld: 0,50 €

Um rechtzeitige Anmeldung wird gebeten.

Anmeldungen bis Mittwoch, den 13. Januar 2010 bei

J. Pandera

Tel.: (05 11) 42 01 00

C. Hanje

Tel.: (05 11) 41 53 79

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN

Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

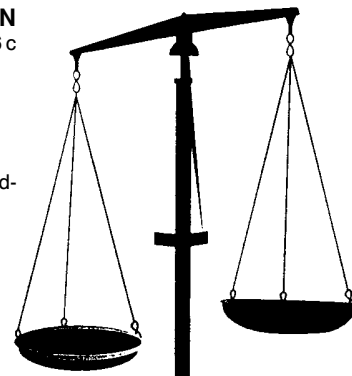
- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26

Fax (05 11) 23 29 30

www.rabubikat.de

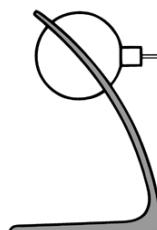


Schwimmschule Hannover e.V.

Kinderschwimmen ab 3 Jahre

Keine Wartezeiten ! Tel.: 05 11/8 11 20 28-0

www.schwimmschule-hannover.de



Raumausstattung

Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER

30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21

Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:

**Sonnenschutz · Teppichboden
Gardinen · Gardinenwaschservice**

Die nächste rings um uns erscheint am 16. 12. 2009.



WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

HAUSMEISTERDIENSTE · KLEINTRANSPORTE

HAUPTSTR. 34 · 30966 HEMMINGEN · INGO.HOLTZ@ARCOR.DE

FAX (0 51 01) 58 92 69 · MOBIL (0162) 102 71 67

**OBJEKTBETREUUNG · PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG**

BAUGESCHÄFT MEISTERBETRIEB

Maurer-, Putz-, Beton- und Sanierungsarbeiten

Andreas Stettner

Schöneberger Str. 6

30982 Pattensen

Tel.: (0 51 01) 990 442

Mobil: (0172) 1 99 88 00

Fax: (0 51 01) 990 443

www.baugeschaefft-stettner.de

APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 21 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden. Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

NEUERÖFFNUNG:

Ab dem 15.12.2009 finden Sie auch in unsern Räumlichkeiten das

Kosmetikstudio Tel.: (05 11) 8 59 65 10
nails & more Fax: (05 11) 23 28 70
www.joanna-kosmetik.de
nails.andmore@web.de

Joanna Lorenz – staatl. gepr. Kosmetikerin und Nail Designerin



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermmeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-322 4874
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermmeister-haase.de

beraten □ verlegen □ schleifen □ aufarbeiten □ reparieren

IHR Facharbeiter
Andreas Goedicke

Mobil: 0176-60801050

Parkett- & Bodenleger
fachgerechte Ausführung
sämtl. Fußbodenarbeiten

www.parkettsanierung.com

Leifheit.

Raumgestaltung

lebendig und praktisch

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

ARNUM

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 Uhr – 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 Uhr – 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken
Anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

DRK Arnum

Adventsfeier

Der Ortsverein trifft sich am Dienstag, dem 8. Dezember, um 19.00 Uhr zur Adventsfeier in der „Alten Schmiede“.

Blutspende in Arnum! Am Mittwoch den 2. Dezember, von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Wäldchenschule, Klapperweg ist ein Spendetermin. Ihre Spende wird dringend benötigt.

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88 - 17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88 - 17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,
Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11

– für „50-Plus“ freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.
Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Arbeiterwohlfahrt Arnum

Wir danken,

... unseren Mitarbeitern und Helfern für ihren unermüdlichen Einsatz,
... unseren Freunden und Spendern, die uns in die Lage versetzen,
anderen zu helfen und Freude zu schenken,
... dem Rat und der Verwaltung der Stadt Hemmingen, dass sie uns
behilflich sind, Wünsche unserer älteren Mitbürger zu erfüllen.

Wir wünschen,

... unseren Freunden und Gästen weiterhin Freude und Zerstreuung
bei unseren Veranstaltungen,
... allen Bürgern und Bürgerinnen ein friedliches Weihnachtsfest und
ein frohes, gesundes neues Jahr 2010.

Unsere Veranstaltungen, in der Begegnungsstätte Göttinger Straße 65, finden für dieses Jahr am 16. Dezember ihren Abschluss. Der erste Begegnungstag im neuen Jahr 2010 ist dann Mittwoch, der 13. Januar. Wir laden Sie herzlich ein, dann wieder an unseren Veranstaltungen teilzunehmen. Bitte interessieren Sie auch Mitbürger aus Ihrem Bekann-tenkreis.

Der Vorstand

Chorgemeinschaft Arnum e.V.**Einladung zum Adventskonzert am 2. Advent, 6. Dezember 2009**

Zu unserem Adventskonzert am zweiten Adventssonntag, dem 6. Dezember 2009, in der Friedenskirche Arnum, Bockstraße, laden wir Sie herzlich ein. Beginn ist um 15.30 Uhr.

Auch in diesem Jahr bieten wir ein interessantes Programm für Ohr und Herz. Neben weihnachtlichen Liedern wird der Chor unter der Leitung von Svitlana Pysmenna zwei neu einstudierte klassische Lieder von Mozart und Vivaldi vortragen, zusammen mit dem Sologesang von Christa Seidel und der Violinenbegleitung von Christa Nöldeke.

Weiterhin spielt das Flötentrio der Musikschule Hemmingen Sätze aus der Weihnachtlichen Suite. Und damit es so richtig adventlich wird, ist auch der neu gegründete Posaunenchor der Friedenskirche Arnum mit dabei. Der Eintritt frei.

Wir würden uns freuen, Sie bei unserem Konzert begrüßen zu dürfen.

Einladung zur Weihnachtsfeier am 10. Dezember 2009

Zur Weihnachtsfeier am Donnerstag, 10. Dezember 2009, um 18.00 Uhr in der Grundschule Arnum lädt die Chorgemeinschaft Arnum ihre Mitglieder herzlich ein. Anmeldungen nehmen gerne Hildegard Meyer, Telefon (0 51 01) 44 75 und Christine Schierbaum, Telefon (0 51 01) 53 79 entgegen.

Der Vorstand

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)**SPARTE LEISTUNGSTURNEN****Gold & Silber für SV Arnum**

Am 14. November fand die Bezirksklassenrückrunde der KM und P-Stufen im Kunst- und Gerätturnen statt. In der Hinrunde im September bereits sehr erfolgreich gewesen, ging es nun um die endgültige Qualifikation für die Landesliga in zwei Wochen.

Trainerin Steffi Jurkschat bereitete ihre Mädchen in den letzten Wochen intensiv darauf vor. Eine Woche Trainingslager in Kienbaum haben die Mädchen noch enger zusammengeschweißt und die turnerische Entwicklung weiter voran gebracht. Der Einsatz hat sich wahrlich gelohnt: In der KM 3 freuten sich Nathalie Abels, Xenia Kalkmann, Lisa Klingsporn und Johanna Küster über einen hervorragenden ersten Platz, trotz der ein oder anderen Unsicherheit.

In der Disziplin P7-P9 war bereits vor Wettkampfbeginn klar, dass der erste Platz schwer zu erreichen sein würde. Die Konkurrenzmannschaft des VfL Hannover wurde durch drei Landeskadeturnerinnen verstärkt. Die Arnumtöchter Laura Dietz, Aileen König, Pia Lesemann, Ronja Leonhardt, Caroline Messner, Emilia Reinking und Mona Slowi zeigten sich jedoch gänzlich unbeeindruckt und turnten souverän die vier Geräte durch. Am Ende wurden sie dafür mit Platz 2 belohnt. Alle Turnerinnen sind dadurch für die Landesliga qualifiziert.

In zwei Wochen wollen die Mädchen die Wettkampfsaison 2009 natürlich auf einem Treppchenplatz abschließen. Die Chancen dafür stehen sehr gut!

SPARTE SCHWIMMEN

Liebe Schwimmer/innen, liebe Eltern,

hiermit möchte ich Sie zur Spartenversammlung am Freitag, dem 22. Januar 2010, um 19.30 Uhr ins Vereinsheim (Arnum, Hiddestorfer Str.) einladen.

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Genehmigung des Protokolls der vorausgegangenen Sitzung
- TOP 3 Bericht der Spartenleitung
- TOP 4 Bericht des Kassenwartes
- TOP 5 Entlastung der Spartenleitung
- TOP 6 Neuwahl der Spartenleitung
- TOP 7 Festsetzung der Spartenbeiträge
- TOP 8 Anträge (bis 15. Januar 2010 schriftlich bei Carina Gries)
- TOP 9 Planung 2010
- TOP 10 Verschiedenes

Wir würden uns sehr über ein zahlreiches Erscheinen freuen. Wahlberechtigt ist jedes Spartenmitglied, welches das 16. Lebensjahr vollendet hat bzw. dessen Erziehungsberechtigte(r).

Mit sportlichen Grüßen

Carina Gries, Spartenleiterin

Töpferladen Rosenquarz

Tone – Werkzeuge
Brennservice

Töpferkurse
für Erwachsene und Kinder

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen
Tel. 05 11/8 43 74 16
Mobil: 01 78/7 10 06 49

Öffnungszeiten
Mo - Fr von 8 – 12 Uhr

toepferladen-rosenquarz@gmx.de

Ankauf / Verkauf

Hausgeräte (in Ordnung) kauft: ☎ (05 11) 4 58 43 32
Kaminholz, naturgetrocknet, Länge nach Wunsch
Verkauf nur bis 20. Dezember 2009 ☎ (05 101) 35 89

!! NOTVERKAUF !!

Aus geplatzten Aufträgen bieten wir noch einige

NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox).
Wer will eine oder mehrere?

Info: Exklusiv-Garagen

Telefon 0800-785 3 785 gebührenfrei (24 h)

Stellenmarkt**Frühaufsteher/in gesucht**

Die Bioland Bäckerei auf dem Kampfelder Hof in Hiddestorf sucht ab Dezember eine/n zuverlässige/n Mitarbeiter/in zum Abpacken der Backwaren. Arbeitszeiten: Di. – Fr. von 6 – 7 Uhr, Sa. von 5 – 7 Uhr. Kontakt: Bitte im Hofladen melden oder ☎ (0 51 05) 52 02 20 (Anke Kähler)
Suche zuverl. Putzhilfe f. 4-Pers.-Haush. i. Arnum ☎ (01 76) 22 50 55 82

Ärztetafel

**Praxis
Rainer Passow**
FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

Wilkenburger Str. 10
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Fon 051 01/21 88
Fax 051 01/58 65 34

**Liebe Patienten,
die Praxis ist vom 18. Dezember 2009 bis 1. Januar
2010 wegen Weihnachtsurlaub geschlossen.**

Vertretung machen Dr. Kretschmar/Dr. Biegler, * *
Telefon (0 51 01) 20 66 und alle anwesenden Ärzte. * *

**Wir wünschen allen ein besinnliches * *
Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr! * ***

**Wir machen Urlaub vom
21. bis einschließlich 31. Dezember 2009**

Dr. med.
Annette Goerling
Fachärztin für

ALLGEMEINMEDIZIN

Gänsemarsch 5 · 30966 Hemmingen · Tel. (05 11) 2 34 97 83

Vertretung: Praxis Dr. Kretschmar/Dr. Biegler, Ortsteil Arnum,
Telefon (0 51 01) 20 66 * *

**Wir wünschen allen ein gesegnetes * *
Weihnachtsfest und eine frohes neues Jahr. * ***

Tischlerei Fa. Martina Göke
Meisterbetrieb

Restaurierungen
Reparaturen **Tel. 0511 / 23 30 43 9**
Sonderanfertigungen **Fax 0511 / 234 90 91**
Treppenrenovierungen **Handy 0172 / 51 44 155**

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Zauberblume

Sarah Behmann
Arnumer Str. 2
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90

Hochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires

Öffnungszeiten:
Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)



KARL-H. MÜNKEL GmbH
Schlossermeister und Schweissfachmann

● **Stahlbau**
● **Bauschlosserei**
● **Metallbau**
● **Edelstahlarbeiten**

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (0511) 423133 · Fax (0511) 411188



S. Frankenstein

Maler- und Lackiermeister

- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (0511) 42 83 79



IHRE FREUNDLICHEN GARTENHELFER

**Baumfällung
und Grünschnitt**

**15 %
Rabatt**


Testen Sie uns –
es lohnt sich!
Inh.: Safet Gorani
Hemmingen/OT Arnum
Dresdener Weg 13
Wir freuen uns
über jeden Anruf unter
Tel./Fax 0 51 01/44 24
Mobil 01 63/2 51 92 01




Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

SPARTE TENNIS

Jahresmitgliederversammlung der Tennissparte

Mittwoch, 27. Januar 2010, 19.30 Uhr, Tennis-Clubheim SV Arnum auf der Tennisanlage

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung
2. Feststellung der satzungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Versammlung
3. Genehmigung des Protokolls der Jahresmitgliederversammlung 2009 (siehe Hütte 01 / 2009)
4. Bericht Impulspokal 2009
5. Berichte der Funktionsträger
6. Bericht der Spartenleitung
7. Haushaltsabschluss 2009
8. Bericht über die Kassenprüfung
9. Entlastung der Spartenleitung
10. Beitragsanpassung
11. Haushaltsplan 2010
12. Neuwahlen – turnusgemäß sind zu wählen/bestätigen:
Stellvertretende Spartenleiter, Kassenwart, Technische Leitung, Leitung Grünanlage, Kulturausschuss
13. Anträge
14. Verschiedenes

Der Vorstand

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD**DRK Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese**

DRK-Weihnachtsfeier für Senioren am 16. Dezember 2009 Unsere dies-jährige Weihnachtsfeier findet am Mittwoch, dem 16. Dezember 2009, wie üblich im Gemeindesaal der Trinitatiskirche statt. Hierzu laden wir alle Senioren aus Hemmingen-Westerfeld und Devese, auch wenn sie keine DRK-Mitglieder sind, ganz herzlich ein.

Der Beginn der Feier ist um 15.00 Uhr. Auch in diesem Jahr möchten wir mit Ihnen wieder ein paar schöne Stunden in weihnachtlicher Stimmung mit Musik und Gesang erleben. Unsere Helferinnen und Helfer werden Sie wie in jedem Jahr mit selbstgebackenem Kuchen und Kaffee versorgen, und zum Abschluss der Feier kann jeder Gast wieder einen Christstollen mit nach Hause nehmen.

SV Devese 02 informiert**1. Minis suchen Verstärkung**

Die Minis (3 – 6 Jahre) in der Gruppe Kinderhockey/Kinderturnen suchen weitere Verstärkung. Bei kindgerechten Bewegungsspielen mit ersten Anregungen für das Kinderhockeyspiel soll der Spaß für die Kinder im Vordergrund stehen. Dienstags, 16.00 bis 17.00 Uhr, in der Turnhalle des SV 1908 Ricklingen, Mühlenholzweg 6.

2. Hallenhockey für 7 – 10 jährige Mädchen und Jungen,

sonnabends, 10.00 bis 11.15 Uhr, Ballspielhalle hinter der KGS Hemmingen, kein Training am 12. Dezember 2009.

3. Hallenhockey für 11 – 14 jährige Mädchen und Jungen

sonnabends, 11.15 bis 12.30 Uhr, Ballspielhalle hinter der KGS Hemmingen, kein Training am 12. Dezember 2009.

4. Computerschulung mit Gymnastik für Anfänger

(Senioren, Hausfrauen, Arbeitsuchende und andere). Beginn ab Februar 2010. Einführung und Erläuterung am Freitag, dem 22. Januar 2010, 17.00 Uhr, Bürgersaal des Rathauses in Hemmingen.

5. Schach AG der KGS Hemmingen,

Beginn eines Anfängerkurses im 2. Schulhalbjahr ab Februar 2010 im Raum E001 der KGS Hemmingen Nähere Information bei Günter Harder, Telefon (0511) 41 31 21.

6. Weihnachtsfeiern

1. Abteilung Hockey am Freitag, dem 4. Dezember, 17.00 Uhr, Bürgersaal des Rathauses. Mitteilung über das Ergebnis des Wettbewerbes für den Namen der Abteilung Hockey.

2. Alle anderen Abteilungen am Freitag, dem 11. Dezember, 15.30 bis 18.00 Uhr Kaffee und Kuchen. Ab 18.00 Uhr warmes Abendessen und Getränke, Kostenbetrag 5,- Euro, Anmeldungen über die Gruppenleiter oder Gerd Baumann-Orff, Telefon (0511) 42 52 60.

7. Die **Jahreshauptversammlung** des SV Devese 02 findet am Freitag, dem 12. Februar 2010, im Bürgersaal des Rathauses, um 19.00 Uhr statt. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

Günter Harder, Vorsitzender, Telefon (0511) 41 31 21

HARKENBLECK

Adventskalendersingen in Harkenbleck

Alle Harkenblecker sind herzlich eingeladen !!!

Wann	Uhrzeit	Wo
06.12.2009 Sonntag	18.00 Uhr	Fam. Muth Hopfenberg 16 A
09.12.2009 Mittwoch	18.00 Uhr	Fam. Fuchs, Wnendt Redener Str.22
13.12.2009 Sonntag	18.00 Uhr	Fam. Dieter Hoppe Steinbrink 21
16.12.2009 Mittwoch	18.00 Uhr	Fam. Goltermann Maschweg 12
20.12.2009 Sonntag	18.00 Uhr	Fam. C. Schottmann Texas 13

Weihnachtslieder,
die jeder mitsingen kann !!!

Werner Heitefuß



Vorweihnachtszeit auf dem Kampfelder Hof mit Heuhüpfer e.V.

In der Vorweihnachtszeit möchte der Verein Heuhüpfer e.V. mit Kindern ab 5 Jahren auf dem Kampfelder Hof leckere Kekse backen. Zum Backtermin können auch gerne eigene Lieblings-Ausstechformen mitgebracht werden. Natürlich bekommt jedes Kind frisch gebackene Kekse mit nach Hause. Nach getaner Arbeit werden den Kindern in der Scheune weihnachtliche Geschichten vorgelesen. Eingemummelt in Decken und bei heißem Tee und Kerzenschein machen wir es uns dabei richtig gemütlich.

Es gibt zwei Termine zu denen die Kinder angemeldet werden können:

Samstag, den 5. Dezember 2009,
10.00 – 12.00 Uhr (Anmeldung bis 28. November 2009) und

Samstag, den 19. Dezember 2009
10.00 – 12.00 Uhr (Anmeldung bis 12. Dezember 2009)

Treffpunkt: Kampfelder Hof, Hauptstrasse 31, Hemmingen-Hiddestorf
Kosten: 5,- Euro plus 3,- Euro für die leckeren Keksteig-Zutaten

Die Kinder sollten eine warme Decke und gerne eine Teigrolle mitbringen.

Elisabeth Seiler: seiler@heuhuepfer.de Telefon: (05101) 9156 99
Maria Jacobs: jacobs@heuhuepfer.de Telefon: (05101) 58 48 55

THOMAS SCHROEDER STEUERBERATER

- Steuerberatung
- Lohn- und Finanzbuchhaltung
- Jahresabschlüsse
- Betriebswirtschaftliche Beratung

Alte Rathausstraße 24 30880 Laatzen
Tel: 05 11 / 866 848 - 0 Kanzlei@Schroeder-Laatzen.de
Fax: 05 11 / 866 848 - 48 www.Schroeder-Laatzen.de

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

müller's casa del Vino

im Geschmack vom Feinsten

Original **Salzwedeler Baumkuchenspitzen**
mit Vollmilch-, Zartbitter und weißer Schokolade 150g **5,20 €**

Wiebolder Trüffelpralinen handgefertigt 100g **2,95 €**

Truffes Fantaisie aus Frankreich 250g **6,90 €**

Oliva Tartufi assortiti aus Italien 250g **6,50 €**

Irish Whiskey Likör 100ml **2,50 €**

Hemminger Teichwasser® 100ml **2,95 €**
Kräuterlikör nach original Rezept

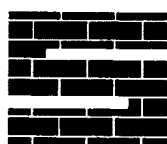
Qualitäts-Glühwein frisch aufgesetzt 1l **3,20 €**
weiß oder rot ab 6 Flaschen 2,45€

– köstliche Spezialitäten –

– ausgesuchte Weine & Spirituosen –

Hemmingen – Rathausplatz – Tel. 0511 / 234 30 27

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

Gesangverein Eintracht Harkenbleck von 1878 e.V.

Adventskonzert in der historischen Kapelle Harkenbleck.

Zum bevorstehenden Weihnachtsfest möchten wir auch dieses Jahr zu einem kleinen Konzert in die Harkenblecker Kapelle einladen. Am Samstag, den 5. Dezember um 18.30 Uhr. Einlass in die Kapelle ist ab 18.00 Uhr. Mit Chorliedern beider Chöre, Solovorträgen, Weihnachtsgeschichten aber auch mit gemeinsamem Gesang wollen wir Sie in festliche Stimmung versetzen. Zum Abschluss werden Glühwein, Schmalzbrote und Gebäck gereicht. Der Eintritt ist frei, Spenden aber durchaus willkommen.

Adventsessens

Am Samstag, dem 12. Dezember 2009 findet wieder unser traditionelles Adventsessens statt. Alle unserem Verein nahe stehenden Personen sind hierzu herzlich eingeladen. Mit gutem Essen und weihnachtlichen Gesangseinlagen beider Chöre wollen wir mit Ihnen feiern. Beginn ist um 19.00 Uhr in den „Burgterrassen“ in Pattensen. Anmeldungen sind bis 4. Dezember 2009 zu richten an: Eva-Maria Jescheniak, Telefon 3157 oder Christine Pohl, Telefon 2686.

Der Vorstand

HIDDESTORF / OHLENDORF

Kinder sind unsere Zukunft

Wer hat Lust und Zeit, sich einmal wöchentlich im Gemeindezentrum der Nikolai-Kirchengemeinde in Hiddestorf zum gemeinsamen Spielen, Singen, Klönen, ... zu treffen? Unsere Puppen, Legos und Bauklötze warten auf Wiederbelebung. Es wäre schön, wenn Mütter und /oder Väter mit ihren Kindern im Alter ab ca. 1 Jahr die Räumlichkeiten und den Garten am Gemeindehaus neu für sich entdecken würden.

Kontaktaufnahme: Adelheid Pfennigstorf, Telefon: (0 51 01) 91 55 03

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus - kurzfristig und preiswert -

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Włodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) FIRMA SIGOSCH

Damenschneiderin · Änderungsdienst

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
Montag-Freitag 10-18 Uhr · Samstag 11-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 051 01/91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

TISCHTENNIS

Spitzenspiel in Hiddestorf –

Hemmingen nimmt Kurs auf die Herbstmeisterschaft

„Gut gekämpft – und leider doch verloren“, sagte Dirk Oppermann, Mannschaftsführer der SV Eintracht Hiddestorf nach der 3:9 Heimmiederlage seiner 1. Mannschaft am Wochenende gegen den Nachbarn SC Hemmingen Westerfeld.

Beide Mannschaften führten bisher die Tabelle ungeschlagen an. Nach knappen Spielen gewannen die Hemminger um Mannschaftsführer Klaus Tebarth das Spitzenspiel in der 2. Kreisklasse letztendlich klar und verdient.

Die Hiddestorfer punkteten lediglich mit einem Doppel und im oberen Paarkreuz mit Martin Friedhoff und Thorsten Bullerdiel. „Wir kämpfen nun um den 2. Platz in der Staffel“, gab sich Hiddestorfs Spartenleiter Reinhard Meier zuversichtlich.

Schinkenbrettturnier in Hiddestorf

Beim Gute-Launeturnier der SV Eintracht Hiddestorf am Wochenende hatten die Schinkenbretter aus dem Hause von Spartenleiter Reinhard Meier ihren großen Auftritt.

Statt mit einem normalem Tischtennisschläger mussten die Vereinsspieler und Gäste mit klassischen Schinkenbrettern Tischtennis spielen. Bei dem Turnier kam die gute Laune von selbst. Nur Vereinsmeister Jürgen Kerl nahm das Turnier sehr ernst. Er gewann alle Spiele und wurde „Schinkenbrettmeister“. Damit konnte er aber den zahlreichen Teilnehmern die Laune nicht verderben. Den zweiten Platz belegte Uwe Sender vor Friedhelm Hohmeyer.

Die Schinkenbretter müssen nun wieder am Frühstückstisch von Spartenleiter Meier Dienst tun und mal sehen wann sie wieder in der Sporthalle zum Vorschein kommen.

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79

Krankenfahrten · Tel. (05 11) 410 896 84
liegend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

MHF GROUP – Ihr rundum Servicepartner für Sauberkeit und Sicherheit.
☎ www.MHF-Group.de · ☎ 0 51 01/85 29 11 · MHF GROUP

Rohrreinigung ☎ (05 11) 42 14 99

Servicewagen ☎ (0 15 20) 3 77 47 11

Senioren-Service Frank Bosse

Wir unterstützen Sie oder Ihre Verwandten zuverlässig:
umsorgtes wohnen – Fahr- u. Begleitservice – Schriftverkehr
Haushüter- und Tierservice – Haushalt – Individuelle Wünsche
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · Mobil (01 63) 1 63 14 61

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Kalte Tage – Heiße Steine, zur kalten Jahreszeit das besondere
Wellness-Erlebnis. **Hot-Stone-Massage**, außerdem Krankengymnastik,
Fango und Massage. **Phy. Therapie K. Hollstein** Tel. (0 51 01) 21 37

Ponyclub Arnum

Telefon (01 77) 9 33 25 50

Betreue liebevoll, gerne ältere Dame, (gerne auch Haushalt)

☎ (01 76) 78 30 15 10

Gänse, Puten, Enten ... Weihnachtsgeflügel jetzt vorbestellen! Fruchthaus Förster, Wilkenburger Str. 2, ☎ (0 51 01) 99 06 63

Lindner Tee-Schmuck & Geschenke

Marktplatz 9 · Pattensen · Telefon (0 51 01) 9 90 34 16

Schmuckreparaturannahme / Kettenaufziehen

Winter- und Weihnachtstees, Teesträube u.v.m.

Anzeigenannahme: Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

WILKENBURG

Willkommen zum Wilkenburger-Weihnachtsreiten am 6. Dezember 2009!

Am Sonntag, dem 6. Dezember 2009, ab 15.00 Uhr, lädt der Reiterverein Wilkenburg e.V. wieder herzlich zu seinem Weihnachtsreiten mit Krippenspiel ein.

Wenn am Sonntagnachmittag auf dem Hof der Familie Kallis adventliche Weihnachtsstimmung aufkommt, hat der RV Wilkenburg zum Abschluss der reiterlichen Saison wieder seine Pforten zum traditionellen Krippenspiel und Weihnachtsreiten geöffnet. Alle Familien sind mit ihren Kindern herzlich eingeladen, bei Waffeln, Glühwein, Punsch und deftiger Bratwurst Adventsstimmung zu schnuppern.

Außerdem werden von unseren aktiven Reiterinnen und Reitern in der neuen Halle wieder Vorführungen zu Pferde geboten.

Höhepunkt des Tages wird wie immer der Eintritt des Weihnachtsmanns persönlich sein, der an alle Kinder wieder eine kleine Überraschung verteilen wird.

Der Eintritt ist selbstverständlich frei und der RV Wilkenburg heißt Sie auf dem Hof Kallis am Steinweg 10 herzlich willkommen! (Eingang durch die neue Reithalle.)



DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 09.15 Uhr
Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs ab 10.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg, Infos unter Telefon (0 51 01) 50 58

Kindertanz – „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (ab 3 Jahre) montags von 15.45 bis 16.30 Uhr
Gruppe 2 (ab 12 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 3 (ab 7 Jahre) mittwochs von 17.15 bis 18.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)
Infos unter (05 11) 42 90 92 (ab 18.00 Uhr)

Wirbelsäulengymnastik

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter (05 11) 42 71 59.

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 10. Dezember, 14.45 bis 16.45 Uhr
Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
Telefon (05 11) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL – JUGEND –

Wilkenburger G-Jugend erreicht Zwischenrunde der Hallenpunktrunde 2009-2010

Die von Lasse Hansemann und Sebastian Mück trainierte G-Jugend des S.V. Wilkenburg hat die Zwischenrunde der diesjährigen Hallenpunktrunde um den „Sparkassen-Pokal“ erreicht. Mit 3 Siegen und einem Unent-

REINSCH
FENG SHUI & RAUMIDEEN

Heike Reinsch | Zehlendorfer Straße 39 | 30982 Pattensen
Telefon: 05101-15970 | www.fengshui-reinsch.de | info@fengshui-reinsch.de

Tennis
Squash
Fitness-Gymnastik
Gerätetraining
Kindertanz/Ballett
Sauna/Massage
Solarium
Restauration



Weetzer Landstraße 20 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 10 73 · (05 11) 41 10 09 · Fax (05 11) 234 57 65

Cycling

... und die Pfunde

purzeln!!!



Dienstag 19.30 – 20.30 Uhr
Samstag 11.30 – 12.30 Uhr
Soft-Cycling für Einsteiger am
Mittwoch 09.00 – 10.00 Uhr

Anmeldung dringend erforderlich!

Kinder-Tennis

Jeden Samstag: 8.00 – 10.00 Uhr pro Platz 7,50 €
Jeden Sonntag: 12.00 – 17.00 Uhr pro Platz 12,50 €

Dieser Superspartarif gilt für alle Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 16. Lebensjahr!

Auch für Kinder mit Ihren Eltern gilt dieses Angebot, bei max. 2 Erwachsenen pro Platz im Doppelspiel.

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (05101) 59 90 43

Geburtsvorbereitungs- und Rückbildungs-Gymnastikkurse
Beckenboden- und Blasentraining

laufend in der Sozialstation Hemmingen Elke Mauch (05 11) 47 32 36 89

PC-Kurs als Weihnachtsgeschenk – Privatlehrer (47) unterrichtet bei Ihnen Zuhause. Infos und Buchungen unter: (05 11) 2 35 04 85

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

LENSCHOPP
...der etwas andere Unterricht
☎ 05 11 / 41 42 40

Die bieten mehr!



7.777,-

Top-Markenqualität für Kleines Geld! Fullservicepreis im Raum Hannover! Mehr sparen geht nicht.

1A Markenqualität:

Miele LEICHT

%

Jetzt zusätzlich mit 0% - Finanzierung!



Elektro-Hausräte · Einbauküchen · Kundendienst

musterhaus küchen

FACHGESCHAFT

Marie-Curie-Str. 1 (gegenüber real)
30966 Hemmingen

www.roon.de 0511 - 420 330

Mo. - Fr.: 9 - 19 Uhr. Sa.: 9 - 16 Uhr



Elektromeister Matthias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06
Emmy-Noether-Str. 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen / OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 05101/28 15
Mobil: 0172/515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de



Pfleigestation

DR. KRÜGER GmbH

Liebevoll • Preiswert • Familiär

Bei Übernahme des Pflegegeldes durch die Pflegekasse zahlen Sie bei uns monatlich nur:

Pflegestufe 1 = 1.025,77 €
Pflegestufe 2 = 1.135,42 €
Pflegestufe 3 = 1.306,11 €

Kurzzeit-Pflege
Eigenanteil täglich 15,23 €

Dr. med. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2 C
30519 Han.-Döhren/Mittelfeld · Tel. (0511) 8 60 47-0
www.pfleigestation-dr-krueger.de

Unsere Angebote vom 26.11. bis 09.12.09

Alle Angebote nur solange der Vorrat reicht.

...einfach lecker!

Knecht Ruprecht	2.95
Unser Weihnachtsbrot mit Mandeln und Nüssen 750g	€
Bratapfelstern	1.75
Feiner Rührkuchen mit Äpfeln, Zimt, Mandeln, Rosinen und leckerer Mandel-Vanillekram	Stück €
Gewürztaler	0.99
Feines Weihnachtsgebäck für genussvolle Adventsabende	Stück €

Entdecken Sie jetzt unsere Stollenvielfalt!

z.B. Cranberry-Kirschstollen
Walnuß-Krokantstollen
Dinkel-Früchtestollen
Mandel-Marzipanstollen

Alle Sorten scheibenweise erhältlich!

Calenberger Backstube

OPPENBORN

...natürlich auch Sonntags geöffnet!
Siehe Fachgeschäfte mit * unten

HEMMINGEN: »Rathausplatz 12«
ARNUM: »Göttinger Str.76« & im JIBI-Markt

schieden in den absolvierten Spielen der Vorrundenstaffel 10 qualifizierte sich das Team als Gruppensieger für die nächste Runde. Am ersten Spieltag gewann die Mannschaft durch ein Tor von Lasse Steinmetz gegen den SC Empelde mit 1:0. Im zweiten Spiel sorgte Felix Paul Osaj mit einem „Doppelpack“ für den 2:0-Sieg gegen die SG Ronnenberg 05. Das dritte Spiel des Spieltages fiel aus, da der vorgesehene Gegner SV Gehrdren nicht antrat. Stattdessen absolvierte die Mannschaft ein Freundschaftsspiel gegen den Gastgeber TSV Wennigsen und siegte nach Toren von Jonathan Bock, Felix Paul Osaj und Lasse Steinmetz mit 3:0. Am zweiten Spieltag reichten ein 0:0-Unentschieden – erneut gegen den TSV Wennigsen – und zum Abschluss ein 1:0-Sieg durch einen Treffer von Luis Kropp gegen den TSV Havelse zum Erreichen der Zwischenrunde.

In die Zwischenrunde stürmten Tammo Bierbaum, Jonathan Bock, Jonathan Fröhnel, Luis Kropp, Jonte Samuel Leonhardt, Sebastian Leuker, Alexander Lott, Paul Muhs, Marius Nitsch, Felix Paul Osaj, Moritz Konstantin Sander, Lasse Steinmetz und Yannick Trommer, die Trainer Lasse Hansemann und Sebastian Mück sowie Betreuer Oliver Bock.

F-Jugend zittert um die Zwischenrunde

Die F-Jugend um Trainerin Carina Hoffmann muss noch um das Erreichen der Zwischenrunde bangen. Nach dem ersten Spieltag standen jeweils ein Sieg mit 1:0 durch ein Tor von Paul Saxen gegen die SV Arnum, ein Unentschieden mit 0:0 gegen den SC Hemmingen-Westerfeld und eine Niederlage mit 0:1 gegen den FC Rethen zu Buche. Ob es trotzdem zum Einzug in die Zwischenrunde reichte, entschied sich am vergangenen Samstag am zweiten Spieltag. Die Ergebnisse lagen jedoch bei Redaktionsschluss noch nicht vor.

SPARTE JEDERMANNSPORT – TERMINE

Weihnachtessen am Freitag, 18. Dezember 2009

Die Sparte Jedermannsport des S.V. Wilkenburg lädt ihre Mitglieder zu ihrem traditionellen Weihnachtessen am Freitag, 18. Dezember 2009, um 19.00 Uhr im Sportheim „Wilkenburger Teiche“, Alte Dorfstraße 30, ein. Zur Teilnahme ist eine Anmeldung erforderlich, die der Spartenkassierer Andreas Jetzkewitz, Eulenkamp 48, bis spätestens 13. Dezember 2009 unter der Rufnummer (05 11) 42 81 58, entgegen nimmt.

Spartenpreisskat und -knobeln am Freitag, 8. Januar 2010

Zum ebenfalls traditionellen Spartenpreisskat und -knobeln lädt die Sparte Jedermannsport ihre Mitglieder am Freitag, 8. Januar 2010, um 19.00 Uhr im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ ein. Auch hierzu ist eine vorherige Anmeldung bis spätestens 3. Januar 2010 beim Spartenkassierer Andreas Jetzkewitz unter der Rufnummer (05 11) 42 81 58 erforderlich.

Hannover 96 „live“ in Wilkenburg

Nach der gut besuchten Premiere mit der Live-Übertragung des Auswärtsspiels der „Roten“ beim FC Schalke 04 werden die Begegnungen des hannoverschen Bundesligisten auch weiterhin auf Großbildleinwand im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ live übertragen. Die Termine bis zur Winterpause:

- Samstag, 5. Dezember 2009, 15.30 Uhr Hannover 96 – Bayer 04 Leverkusen
- Samstag, 12. Dezember 2009, 15.30 Uhr Borussia Mönchengladbach – Hannover 96
- Samstag, 19. Dezember 2009, 15.30 Uhr Hannover 96 – VfL Bochum

Während der Spiele sind 0,2 l Bier und Frikadellen zum Preis von jeweils 96 Cent sowie eine Currywurst mit Pommes frites zum Preis von 296 Cent (2,96 Euro) im Angebot.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

30 SEITE

RINGS UM UNS AUSGABE 23

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

VERKAUF

- **Hemmingen**, 105 m² Wfl., TG-Stellplatz, hochw. Ausst. 222.000,- €
- **Arnum**, Architekten-REH, 150 m² Wfl., 6 Zi., Garage, Bj. 2001, 245.000,- €
- **Harkenbleck**, Fachwerkhhaus, voll saniert, 300 m² Wfl. 425.000,- €
- **Laatzen**, 4 Zi.-Komfortwhg., 120 m² Wfl., Kamin, TG-Stellpl. 239.000,- €
- **Arnum**, 2-FH mit Kellerwhg. vermietet, 170 m² Wfl. 349.999,- €

Alle Objekte ohne Courtage! www.Maklerservice-Ebeling.de
Fachwirtin und Sachverständige für Bewertung von Immobilien,
Telefon (0 51 01) 92 50 84

Hemmingen, schöne 3-Zi.-EG-Whg. + Balkon, Wfl. 88 m², Kü., Bad, KP 100.000,- €,
Immo-Kuhn ☎ (05130) 925 925

*** **Besichtigungsmöglichkeit** *** **Hemmingen-Westerfeld, ETW** ***
 2 Zi., Kü., Bad, Keller, Stellplatz, 67 m², KP 68.000 € VB, 6. Dez. 2009
 13.00 – 17.00 Uhr, www.florida-dream-homes.org, ☎ (0 50 44) 14 95

3ZKB, Blk., 80 m², 2. OG, Parkett, EBK gg. Abst., Bad m. Wanne + Fenster, Gart.nutz., Haltest. fußl., **Arnum**, KP 85T € ☎ (01 60) 8 38 68 07

Hemmingen/Devese, ZFH, schöne Lage, renov.-bed., Bj. 1959, 2 WE, 7 Zi., Wfl. ca. 144 m², Grdst. 887 m², Grg., KP 170 T. ☎ (0511)4104518

Wohnungen / Häuser (Vermietungen)

Oetztales Alpen, Ferienhaus für 5 Personen **zu vermieten**, zum Wandern und Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztales.de

Pattensen-Mitte, I. Etage, **3 Zi.**, Kü., Du-Bad, ca. 88 m² + gr. Balkon (SW), Keller, Garage mögl. 440,- € KM + NK + MS (keine Tiere), gern an 1-2 Personen mittl. Alters ☎ (0 51 01) 67 04

3-Zimmer-Wohnung, Arnum – Moulineauxplatz, 3. Etage, Balkon, renoviert, 395,- € + 134,- € NK ☎ (05 11) 41 22 39

Pattensen/Koldingen, 4½-Zi.-Whg., 117 m², Balkon, neues Bad + Gäste-WC, Garage, Keller, KM 600,- € + NK + MS ☎ (01 70) 2 23 66 54

Pattensen OT Jeinsen, 2-Zi-KB, Garage, Keller, 55 m², ab 1.2.2010 zu vermieten, 281 € KM + NK+ MS ☎ (0 51 01) 49 09 o. (01 60) 8 32 68 49

Arnum, schöne sonnige 2-Zi.-Whg., 54 m², Laminat, mit kleinem Garten, 365,- € + NK + MS ☎ (05101) 26 99

Möbliertes Zimmer, Laatzen, 16 m², in separater Wohnung, an Herrn zu vermieten ☎ (0 51 02) 30 77

Arnum, 2-Zi.-Whg., herrlicher Ausblick, 2. OG, 44 m², Süd-Balkon, Laminat, Wannenbad, EBK, 270,- € + NK + MS ☎ (0 51 01) 85 17 50

Hemmingen, renovierte 3-Zi.-Whg., Küche, Bad, Balkon, 70 m², Flur und Küche Granitfliesen, 350,- € + NK + MS ☎ (01 57) 74 09 26 60

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Sie haben die Immobilien, wir die Kunden:

Wir suchen in Hemmingen, Hannover und Umgebung

- Bungalows
- Einfamilienhäuser
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage
- Div. 3- bis 4-Zimmer-Wohnungen zum Kauf und zur Miete

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
Telefon (0 51 01) 92 50 84 · www.Maklerservice-Ebeling.de

Handwerker sucht renovierungsbedürftiges Haus, bis 95.000,- € in Hemmingen und Umgebung ☎ (05101) 26 99

Junge Familie mit kleinem Kind **sucht Haus** zum Kauf **mit Garten** und Keller, mind. 5 Zimmer, ab 110 m², in Hemmingen ☎ (0170) 6 63 20 31

Suche Zimmer in Hemmingen ab Januar 2010 ☎ (01 51) 26 87 01 05

Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung

Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
 Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de **Telefon (0 51 01) 91 53 53**
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, Gartenplatz, Garage 50,- € ☎ (0 51 01) 22 40

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
 eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

PROVIDA
 Immobilien & Services

Sie möchten ein besonderes Haus kaufen?

☎ 0511 – 213 88 87
 Wir beraten Sie gern!

Repräsentative Villa mit vielen Nutzungsmöglichkeiten

Wfl. 600 m², Nfl. 280 m², Grund 2895 m², KP € 985.000,-
 Lüdersen, ca. 6 Km bis Hemmingen / ca. 12 Km bis Hannover

Exklusiv Wohnen, Arbeiten, Genießen oder mehrere Generationen unter einem Dach – Ihre Wünsche können hier verwirklicht werden!

Lothringer Str. 24 A • 30559 Hannover • www.provida-immobilien.de



Hannoversche Volksbank Immobilien

Aus unserem Angebot:

Alt Wettbergen, RH, sehr ruhige Lage, ren.-bed., ca. 105 m² Wfl., ca. 130 m² Grdst., Keller, Brennwerttechnik 139.000,- €

Alt-Wettbergen, REH, sehr ruhige Lage, ren.-bed., ca. 105 m² Wfl., ca. 280 m² Grdst., Garage, Keller, Brennwerttechnik 159.000,- €

Gehrden, Walmdachbungalow in bevorzugter Lage, Bj. 1964, ca. 190 m² Wfl., ca. 820 m² Grdst, Innenkamin, Parkettfußboden, Garage, und vieles mehr 395.000,- €

Gesuch

Sie besitzen eine Immobilie. Wir haben die richtigen Kontakte, um sie zu verkaufen. Wir suchen für unsere Kunden immer nach attraktiven Immobilien in den Bereichen **Empelde, Wennigsen, Gehrden** und **Umgebung**.

HVI-Center Hannover, Peter Läufer

Telefon: (05 11) 7 00 77 - 66 · www.hanvbimmo.de

K!
KAMERAIN

Unsere eigene Schmuckmarke für besondere Anfertigungen unserer Werkstatt...

... Spitzenklasse bei Steinen & Verarbeitung und überraschend günstig!

Collection Jewellery

Juwelier, Uhrmacher- & Goldschmiedemeister
 Kramerstr. 16 * Hann.-Altstadt * 0511-363 1198

TRAUMHAFTE WEIHNACHTEN

Erleben Sie in Stanzes großem Weihnachtsmarkt die neuesten Dekotrends fürs Weihnachtsfest.

BELLANDRIS STANZE

Mein Gartencenter

Im Gewerbepark Hemmingen - direkt neben **real**



Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Gewähr

Geschlagene Weihnachtsbäume
in riesiger Auswahl

ab 14.99

TOP-PREIS

Kostenloser Lieferservice

Blaufichten
im Topf

ab 6.99

Christrosen
in vielen Sorten

ab 3.99

winterblühende Kamelien
in großer Auswahl

ab 9.99

Lichterketten
in großer Auswahl
z.B. 20er Lichterkette

TOP-PREIS **0.99**

"Machen Sie sich einen gemütlichen Nachmittag in Stanze's Palmencafe"

GUTSCHEIN FÜR EINE TASSE KAFFEE

(Gültig bis zum 24. Dezember 2009)

Stanze Gartencenter GmbH

Karoline-Herschel-Str. 1 · 30966 Hemmingen · Tel.: 05 11 / 420 380 · www.stanze-gartencenter.de

Mo-Sa 9 - 19.30 Uhr · So 11-16 Uhr* Busverbindungen: Nr. 300: Weetzener Landstr. · Nr. 350, 366: Alfred-Bentz-Str.

*ges. eingeschränkter Verkauf von 12-15 Uhr, Bistro 11 - 16 Uhr

Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen

H.-E. FREY
Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz

35 JAHRE

Beethovenstraße 11 · Hemmingen/OT Arnum
Fax 0 51 01/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561

Telefon 0 51 01/42 06

In der Küche tobt der Bär! Plätzchen wollen gebacken werden, Gäste stehen vor der Tür in der Adventszeit. Mit Ihrer neuen Küchenarmatur haben Sie die Vorbereitungen jedoch im Griff.

Die Weihnachtszeit steht vor der Tür!

Ihr 2-Meisterbetrieb in Arnum

Mit uns immer eine Idee voraus!

Alles aus einer Hand

OLVERMANN

SANITÄR · HEIZUNG

Olvermann GmbH
Hilfstr. 10 · 30966 Hemmingen

Fon 05101 36 87
Fax 05101 45 32
Mobil 0172 400 49 97

Göttlinger Str. 61
30966 Hemmingen - Arnum

HAUPTSACHE - Ihr Haar

Friseursalon

Karl Heinz Böhm-Gedamke Helke Pletz

Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche Adventszeit, ein wunderschönes Weihnachtsfest und ein glückliches 2010.

Vielen Dank für ihre Treue, die Sie uns bis jetzt entgegen gebracht haben.

Ihr Team von Hauptsache Ihr Haar

Gutschein Bei Vorlage dieser Anzeige gewähren wir Ihnen **3 Euro Rabatt auf Dienstleistungen.** (Pro Person 1 Gutschein)

Hauptstraße 52 · 30966 Hiddestorf
Telefon (05101) 99176 07 · www.hauptsache-ihrhaar.de
Di. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr · Sa. 8.00 - 13.00 Uhr
Montag vor Heilig Abend geöffnet!